INFORMACE PRO UŽIVATELE

CZ

Výrobek: kolekce „ARDON®4TECH“ (kalhoty, kraťasy, kalhoty s laclem), „ARDON®VISION“ (blůza, kalhoty, kraťasy, kalhoty s laclem), „ARDON®NEON“ (kalhoty, ¾ kalhoty, kalhoty s laclem), „ARDON®R8ED“ (blůza, kalhoty, kalhoty s laclem), „ARDON®2STRONG“ (blůza, kalhoty, kalhoty s laclem, overal), „ARDON®KLASIK“ (plášť, blůza, kalhoty, kalhoty s laclem, zástěra), „ARDON®SUMMER“ (blůza, kalhoty, kalhoty s laclem, šortky), „ARDON®URBAN+“ (kalhoty, kalhoty s laclem, šortky), „ARDON®FLORET“ (dámské kalhoty).

Výše uvedené výrobky jsou vyráběny v různých barevných provedeních.

Tyto výrobky jsou klasifikovány jako osobní ochranné prostředky (OOP) kategorie 1 (CAT I) podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a musí být používány v souladu s normou ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ochranné oděvy – Obecné požadavky. Dokladem o posouzení shody výrobku s touto normou je označení na výrobku. EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po zadání názvu, nebo kódu výrobku.

VÝROBCE:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Česká republika
info@ardon.cz
IČO: 25852141, DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-mailová adresa pro podávání podnětů týkajících se bezpečnosti výrobků: report@ardon.cz

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ:
Blůza ARDON®4TECH: Svrchní materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna, Ostatní materiál: Oxford: 100 % polyester
...ARDON®R8ED: ... CORDURA® 100 % polyester
...

ÚČEL POUŽITÍ: ... Poskytuje pouze základní ochranou funkci ...

ZÁKONY, NORMY, VYHLÁŠKY:
• Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků
• Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
... rozpárání švů apod.) dochází ... používán za okolností, které ... před teplem a ohněm apod.
... Skladování ... s dostatečným větráváním v rozmezí teplot 10 – 30 °C ...
... zákaz sušení v bubnové sušičce ...

OZNAČOVÁNÍ VÝROBKU:
... velikostí pomocí piktogramu dle EN ISO 13688 ... čtení návodu k používání.

OBECNÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU: Oděv je vyroben z materiálů, které byly testovány na zdravotní nezávadnost. Materiál je vhodný pro daný účel, ale v případě citlivé pokožky doporučujeme před prvním použitím oděv vyprat. Při údržbě dodržujte pokyny uvedené na etiketě. Oděv může při nesprávném praní změnit svůj tvar nebo velikost. Při podráždění kůže nebo alergické reakci přestaňte oděv používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Pro zachování pevnosti švů nenatahujte nadměrně části oděvu, nepoužívejte tento oděv pro činnosti, pro které není určen. Uchovávejte oděvy v suchém prostředí. Materiál může být náchylný k poškození ostrými předměty. Při praní a nošení dbejte na to, aby nedocházelo k tření o ostré předměty. Pokud oděv obsahuje drobné části (např. knoflíky, taháčky, stopery, šňůrky, aj.), které mohou představovat riziko udušení, zachycení, přiškrcení pro malé děti, ujistěte se, že malé části jsou pevně připevněny a pravidelně kontrolujte jejich stav. Pokud se objeví známky poškození nebo uvolnění drobných prvků oděvu, oděv odborně opravte nebo přestaňte používat. Oděv není vhodný pro děti mladší 3 let. Zamezte dětem a osobám s mentálním znevýhodněním žvýkání či vkládání oděvu do úst. Velikosti oděvů odpovídají standardizovaným tabulkám značení. Použijte velikostní tabulku na přiloženém štítku nebo určenou výrobcem k výběru správné velikosti. Pokud váháte mezi velikostmi, zvolte tu větší pro pohodlnější nošení. Vyhněte se nadměrně těsnému oblečení, které by mohlo omezovat pohyb a měnit funkčnost a kvalitu oděvu. Před prvním nošením zkontrolujte správné nastavení velikosti a případné nastavitelné části (např. pásky nebo stahovací prvky). Při aktivitách náročných na pohyb se ujistěte, že oděv sedí správně a netáhne. Likvidace výrobku: Na konci životního cyklu výrobek odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

VAROVÁNÍ: Obaly: Plastový sáček, papírová krabice a visačka nejsou hračky. Uchovávejte je mimo dosah dětí, osob s mentálním znevýhodněním a zvířat, aby se předešlo riziku možného udušení při zakrytí dýchacích cest, poranění o ostré hrany obalu při manipulaci nebo riziku požití či vdechnutí obalu. Výše uvedené obaly jsou recyklovatelné. Po vybalení výrobku obal odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady. Tento výrobek může obsahovat vysoušedlo k ochraně proti vlhkosti během skladování a přepravy. Nejezte, neotvírejte. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. V případě náhodného požití nebo zasažení očí si důkladně vypláchněte ústa nebo oči čistou vodou. V případě přetrvávajících obtíží vyhledejte lékařskou pomoc. Uchovejte obal pro informaci lékaře. Zlikvidujte dle místní legislativy pro nakládání s odpady.

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

SK

Výrobok: kolekcia „ARDON®4TECH“ (nohavice, šortky, nohavice s náprsenkou), „ARDON®VISION“ (blúza, nohavice, šortky, nohavice s náprsenkou), „ARDON®NEON“ (nohavice, ¾ nohavice, nohavice s náprsenkou), „ARDON®R8ED“ (blúza, nohavice, nohavice s náprsenkou), „ARDON®2STRONG“ (blúza, nohavice, nohavice s náprsenkou, overal), „ARDON®KLASIK“ (plášť, blúza, nohavice, nohavice s náprsenkou, zástera), „ARDON®SUMMER“ (blúza, nohavice, nohavice s náprsenkou, šortky), „ARDON®URBAN+“ (nohavice, nohavice s náprsenkou, šortky), „ARDON®FLORET“ (dámske nohavice).

Vyššie uvedené výrobky sú vyrábané v rôznych farebných prevedeniach.

Tieto výrobky sú klasifikované ako osobné ochranné prostriedky (OOP) kategórie 1 (CAT I) podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a musia byť používané v súlade s normou STN EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky. Dokladom o posúdení zhody výrobku s touto normou je označenie na výrobku. EU vyhlásenie o zhode je dostupné na internetovej adrese: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po zadaní názvu alebo kódu výrobku.

VÝROBCA:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Česká republika
info@ardon.cz
IČO: 25852141, DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-mailová adresa pre podávanie podnetov týkajúcich sa bezpečnosti výrobkov: report@ardon.cz

ZLOŽENIE MATERIÁLU:
Blúza ARDON®4TECH: Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna, Ostatný materiál: Oxford: 100 % polyester
Nohavice, šortky, nohavice s náprsenkou ARDON®4TECH: Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna
ARDON®VISION: Vrchný materiál: 60 % polyester, 40 % bavlna
Blúza, šortky ARDON®NEON: Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna
Nohavice, ¾ nohavice, nohavice s náprsenkou ARDON®NEON: Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna, Ostatný materiál: Oxford: 100 % polyester
ARDON®R8ED: Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna, ostatný materiál: CORDURA® 100 % polyester
ARDON®2STRONG: Vrchný materiál: 80 % polyester, 20 % bavlna
ARDON®KLASIK: Vrchný materiál: 100 % bavlna
ARDON®SUMMER: Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna
Blúza ARDON®URBAN: Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna
Nohavice, šortky, nohavice s náprsenkou ARDON®URBAN: Vrchný materiál: 65 % polyester, 35 % bavlna, Ostatný materiál: Tabiflex®: 92 % nylon, 8 % elastan
ARDON®FLORET: Vrchný materiál: 64 % polyester, 33 % bavlna, 3 % elastan

ÚČEL POUŽITIA: Poskytuje ochranu proti prachu, znečisteniu a minimálnym rizikám. Poskytuje iba základnú ochrannú funkciu – ide o osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie.

KLASIFIKÁCIA: OOP I. KATEGÓRIA

ZÁKONY, NORMY, VYHLÁŠKY:
• Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov
• Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS
• STN EN ISO 13688:2013/A1:2021 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Pri narušení celistvosti odevu (roztrhnutie, predratie, nadmerné zriedenie materiálu, rozpáranie švov a pod.) dochádza k zníženiu úrovne ochrany odevu a výrobok sa stáva nevyhovujúcim. Odev sa nesmie používať za okolností, ktoré si vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred chemickými rizikami, ochranou pred teplom a ohňom a pod. Poškodený odev je nutné vyradiť.
Životnosť výrobku závisí od miery používania, spôsobu skladovania a rýchlosti opotrebenia v daných podmienkach. Nevhodné skladovacie podmienky, nesprávne udržiavanie a ošetrovanie životnosť skracujú. Vyhýbajte sa ohňu a zdrojom intenzívneho tepla. K týmto odevom nie sú určené žiadne príslušenstvá ani náhradné diely. Ak sa odev nepoužíva, odporúča sa skladovať ho v suchých a dobre vetraných priestoroch mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Ochranné vlastnosti sa zvyčajne menia s počtom čistiacich procedúr, dobou nosenia a mnohými ďalšími podmienkami! Odev musí byť zlikvidovaný, keď ochranné vlastnosti pominú. Ochranný odev, ktorý je roztrhnutý, silne znečistený alebo inak poškodený, môže ohroziť bezpečnosť používateľa. V takom prípade ho okamžite vyraďte alebo opravte.

Skladovanie: Odev je potrebné skladovať v suchom, tmavom prostredí s dostatočným vetraním, v teplotnom rozsahu 10 – 30 °C. Predpokladaná životnosť: 2 roky.

ÚDRŽBA A OŠETROVANIE:
Ručné pranie aj pranie v práčke, maximálna teplota 60 ºC alebo 40 ºC, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, žehlenie do max. teploty 150 ºC, prať samostatne, obrátene naruby so zapnutými zipsami.

ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Údržba:
Perte samostatne. Perte obrátene naruby so zapnutými zipsami.

ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Údržba:

OZNAČOVANIE VÝROBKU:
Všitým štítkom s názvom a adresou výrobcu, značkou výrobku, označením CE, veľkosťou pomocou piktogramu podľa EN ISO 13688, materiálovým zložením, symbolmi údržby, piktogramom upozorňujúcim na nutnosť čítania návodu na používanie.

VŠEOBECNÉ POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE VÝROBKU: Odev je vyrobený z materiálov, ktoré boli testované na zdravotnú nezávadnosť. Materiál je vhodný na daný účel, avšak v prípade citlivej pokožky odporúčame odev pred prvým použitím vyprať. Pri údržbe dodržiavajte pokyny uvedené na etikete. Pri nesprávnom praní môže odev zmeniť svoj tvar alebo veľkosť. V prípade podráždenia pokožky alebo alergickej reakcie prestaňte odev používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Na zachovanie pevnosti švov nenapínajte nadmerne časti odevu a nepoužívajte tento odev na činnosti, na ktoré nie je určený. Uchovávajte odevy v suchom prostredí. Materiál môže byť náchylný na poškodenie ostrými predmetmi. Pri praní a nosení dbajte na to, aby nedochádzalo k treniu o ostré predmety. Ak odev obsahuje drobné časti (napr. gombíky, ťahače zipsov, stopery, šnúrky a pod.), ktoré môžu predstavovať riziko udusenia, zachytenia alebo priškrtenia pre malé deti, uistite sa, že tieto časti sú pevne pripevnené a pravidelne kontrolujte ich stav. Ak sa objavia známky poškodenia alebo uvoľnenia týchto prvkov, odev odborne opravte alebo ho prestaňte používať. Odev nie je vhodný pre deti mladšie ako 3 roky. Zabráňte deťom a osobám s mentálnym znevýhodnením žuť alebo vkladať odev do úst. Veľkosti odevov zodpovedajú štandardizovaným veľkostným tabuľkám. Na výber správnej veľkosti použite tabuľku na priloženom štítku alebo určenú výrobcom. Ak váhate medzi dvoma veľkosťami, zvoľte väčšiu pre pohodlnejšie nosenie. Vyhýbajte sa príliš tesnému oblečeniu, ktoré by mohlo obmedzovať pohyb a meniť funkčnosť a kvalitu odevu. Pred prvým nosením skontrolujte správne nastavenie veľkosti a prípadné nastaviteľné časti (napr. pásiky alebo sťahovacie prvky). Pri fyzicky náročných aktivitách sa uistite, že odev dobre sedí a neťahá. Likvidácia výrobku: Po skončení životnosti výrobku ho zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi.

UPOZORNENIE: Obaly: Plastové vrecko, papierová škatuľa a visačka nie sú hračky. Uchovávajte ich mimo dosahu detí, osôb s mentálnym znevýhodnením a zvierat, aby sa predišlo riziku možného udusenia zakrytím dýchacích ciest, poranenia ostrými hranami obalu pri manipulácii alebo riziku požitia či vdýchnutia obalu. Uvedené obaly sú recyklovateľné. Po rozbalení výrobku zlikvidujte obal v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi. Tento výrobok môže obsahovať vysúšadlo určené na ochranu proti vlhkosti počas skladovania a prepravy. Nekonzumujte, neotvárajte. Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. V prípade náhodného požitia alebo zasiahnutia očí si dôkladne vypláchnite ústa alebo oči čistou vodou. Ak ťažkosti pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc. Obal uschovajte pre potreby lekára. Zlikvidujte v súlade s miestnou legislatívou o nakladaní s odpadmi.

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

PL

Produkt: kolekcja „ARDON®4TECH” (spodnie, szorty, spodnie ogrodniczki), „ARDON®VISION” (bluza, spodnie, szorty, spodnie ogrodniczki), „ARDON®NEON” (spodnie, spodnie ¾, spodnie ogrodniczki), „ARDON®R8ED” (bluza, spodnie, spodnie ogrodniczki), „ARDON®2STRONG” (bluza, spodnie, spodnie ogrodniczki, kombinezon), „ARDON®KLASIK” (płaszcz, bluza, spodnie, spodnie ogrodniczki, fartuch), „ARDON®SUMMER” (bluza, spodnie, spodnie ogrodniczki, szorty), „ARDON®URBAN+” (spodnie, spodnie ogrodniczki, szorty), „ARDON®FLORET” (spodnie damskie).

Wymienione produkty są dostępne w różnych wariantach kolorystycznych.

Produkty te są sklasyfikowane jako środki ochrony indywidualnej (ŚOI) kategorii 1 (CAT I) zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i muszą być stosowane zgodnie z normą EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Odzież ochronna – Wymagania ogólne. Potwierdzeniem zgodności wyrobu z tą normą jest oznaczenie na produkcie. Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po wpisaniu nazwy lub kodu produktu.

PRODUCENT:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Ołomuniec, Republika Czeska
info@ardon.cz
REGON: 25852141
NIP: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Adres e-mail do zgłaszania uwag dotyczących bezpieczeństwa produktów: report@ardon.cz

SKŁAD MATERIAŁOWY:
Bluza ARDON®4TECH: Materiał wierzchni: 65% poliester, 35% bawełna,
Materiał dodatkowy: Oxford: 100% poliester
Spodnie, szorty, spodnie ogrodniczki ARDON®4TECH: Materiał wierzchni: 65% poliester, 35% bawełna
ARDON®VISION: Materiał wierzchni: 60% poliester, 40% bawełna
Bluza, szorty ARDON®NEON: Materiał wierzchni: 65% poliester, 35% bawełna
Spodnie, spodnie ¾, spodnie ogrodniczki ARDON®NEON: Materiał wierzchni: 65% poliester, 35% bawełna,
Materiał dodatkowy: Oxford: 100% poliester
ARDON®R8ED: Materiał wierzchni: 65% poliester, 35% bawełna,
Materiał dodatkowy: CORDURA® 100% poliester
ARDON®2STRONG: Materiał wierzchni: 80% poliester, 20% bawełna
ARDON®KLASIK: Materiał wierzchni: 100% bawełna
ARDON®SUMMER: Materiał wierzchni: 65% poliester, 35% bawełna
Bluza ARDON®URBAN: Materiał wierzchni: 65% poliester, 35% bawełna
Spodnie, szorty, spodnie ogrodniczki ARDON®URBAN: Materiał wierzchni: 65% poliester, 35% bawełna, materiał dodatkowy: Tabiflex®: 92% nylon, 8% elastan
ARDON®FLORET: Materiał wierzchni: 64% poliester, 33% bawełna, 3% elastan

PRZEZNACZENIE: zapewnia ochronę przed kurzem, zabrudzeniami i minimalnymi zagrożeniami. Zapewnia jedynie podstawową funkcję ochronną – jest to środek ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji.

KLASYFIKACJA: ŚOI KATEGORII I

USTAWY, NORMY, ROZPORZĄDZENIA:
• Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów
• Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylające dyrektywę Rady 89/686/EWG
• EN ISO 13688:2013/A1:2021 Odzież ochronna – Wymagania ogólne

WAŻNE OSTRZEŻENIE:
W przypadku uszkodzenia integralności odzieży (rozerwanie, przetarcie, nadmierne zużycie materiału, rozprucie szwów itp.), poziom ochrony zostaje obniżony i produkt staje się nieodpowiedni. Odzieży nie należy używać w sytuacjach, które wymagają innych funkcji ochronnych, np. ochrony przed zagrożeniami chemicznymi, wysoką temperaturą, ogniem itd. Uszkodzoną odzież należy wycofać z użytkowania.
Trwałość produktu zależy od intensywności użytkowania, warunków przechowywania oraz szybkości zużycia w danych warunkach. Niewłaściwe przechowywanie, nieprawidłowa konserwacja i pielęgnacja skracają żywotność. Unikać kontaktu z ogniem i intensywnym źródłem ciepła. Do tej odzieży nie są przewidziane żadne akcesoria ani części zamienne. Jeśli odzież nie jest używana, należy przechowywać ją w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Właściwości ochronne zwykle zmieniają się wraz z liczbą procesów czyszczenia, czasem noszenia i innymi warunkami! Odzież należy zlikwidować, gdy przestaje spełniać funkcje ochronne. Odzież ochronna, która jest rozerwana, silnie zabrudzona lub w inny sposób uszkodzona, może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. W takim przypadku należy ją natychmiast wycofać lub naprawić.

Przechowywanie: Odzież należy przechowywać w suchym, ciemnym i dobrze wentylowanym miejscu, w temperaturze od 10 do 30 °C. Przewidywana trwałość: 2 lata.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA:
Pranie ręczne lub w pralce, maksymalna temperatura 60 ºC lub 40 ºC, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, prasowanie do maks. 150 ºC, prać osobno, na lewej stronie, z zapiętymi zamkami.

ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Konserwacja:
Prać osobno. Prać na lewej stronie, z zapiętymi zamkami.

ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Konserwacja:

OZNACZENIE PRODUKTU:
Wszytą etykietą z nazwą i adresem producenta, marką produktu, oznaczeniem CE, rozmiarem za pomocą piktogramu zgodnie z EN ISO 13688, składem materiałowym, symbolami konserwacji, piktogramem informującym o konieczności przeczytania instrukcji użytkowania.

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU: Odzież została wykonana z materiałów przebadanych pod kątem bezpieczeństwa dla zdrowia. Materiał nadaje się do zamierzonego celu, jednak w przypadku wrażliwej skóry zalecamy wypranie odzieży przed pierwszym użyciem. Podczas konserwacji należy przestrzegać instrukcji zawartych na metce. Nieprawidłowe pranie może zmienić kształt lub rozmiar odzieży. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej należy zaprzestać używania odzieży i skonsultować się z lekarzem. Aby zachować trwałość szwów, nie należy nadmiernie naciągać części odzieży ani używać jej do czynności, do których nie jest przeznaczona. Przechowywać odzież w suchym miejscu. Materiał może być podatny na uszkodzenia spowodowane ostrymi przedmiotami. Podczas prania i noszenia należy unikać kontaktu z ostrymi krawędziami. Jeżeli odzież zawiera drobne elementy (np. guziki, suwaki, stoperki, sznurki itp.), które mogą stwarzać ryzyko uduszenia, zakleszczenia lub udławienia się dla małych dzieci, upewnij się, że są one solidnie przymocowane i regularnie sprawdzaj ich stan. W przypadku uszkodzenia lub poluzowania drobnych elementów należy naprawić odzież w profesjonalny sposób lub zaprzestać jej używania. Odzież nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 roku życia. Nie należy pozwalać dzieciom ani osobom z niepełnosprawnością intelektualną żuć odzieży ani wkładać jej do ust. Rozmiary odzieży odpowiadają standardowym tabelom rozmiarów. Do wyboru odpowiedniego rozmiaru należy użyć tabeli na dołączonej metce lub zaleconej przez producenta. Jeśli wahasz się między dwoma rozmiarami, wybierz większy dla większego komfortu. Unikaj zbyt ciasnej odzieży, która może ograniczać ruchy i wpływać na funkcjonalność i jakość produktu. Przed pierwszym założeniem sprawdź prawidłowe dopasowanie rozmiaru oraz elementy regulacyjne (np. paski, ściągacze). Podczas aktywności wymagających intensywnego ruchu upewnij się, że odzież dobrze przylega do ciała i nie krępuje ruchów.Utylizacja produktu: Po zakończeniu okresu użytkowania usuń produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami.

OSTRZEŻENIE: Opakowania: Torebki foliowe, kartonowe pudełka oraz metki nie są zabawkami. Przechowywać je poza zasięgiem dzieci, osób z niepełnosprawnością intelektualną oraz zwierząt, aby uniknąć ryzyka uduszenia przez zakrycie dróg oddechowych, skaleczenia się ostrymi krawędziami lub ryzyka połknięcia czy wdychania opakowania. Wymienione opakowania nadają się do recyklingu. Po rozpakowaniu produktu należy usunąć opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami o odpadach. Produkt może zawierać środek pochłaniający wilgoć (silikonowy pochłaniacz), który chroni przed wilgocią podczas przechowywania i transportu. Nie jeść, nie otwierać. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. W przypadku przypadkowego połknięcia lub kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukać usta lub oczy czystą wodą. W przypadku utrzymujących się objawów należy skonsultować się z lekarzem. Zachowaj opakowanie na potrzeby informacji dla lekarza.
Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.

USER INFORMATION

EN

Product: collection “ARDON®4TECH” (trousers, shorts, bib trousers), “ARDON®VISION” (jacket, trousers, shorts, bib trousers), “ARDON®NEON” (trousers, ¾ trousers, bib trousers), “ARDON®R8ED” (jacket, trousers, bib trousers), “ARDON®2STRONG” (jacket, trousers, bib trousers, coverall), “ARDON®KLASIK” (coat, jacket, trousers, bib trousers, apron), “ARDON®SUMMER” (jacket, trousers, bib trousers, shorts), “ARDON®URBAN+” (trousers, bib trousers, shorts), “ARDON®FLORET” (women’s trousers).

The above-mentioned products are available in various colour variants.

These products are classified as personal protective equipment (PPE) Category 1 (CAT I) in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and must be used in compliance with the standard EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Protective clothing – General requirements. Evidence of product compliance with this standard is the marking on the product. The EU Declaration of Conformity is available at: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, after entering the product name or code.

MANUFACTURER:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Czech Republic
info@ardon.cz
Company ID: 25852141, VAT ID: CZ25852141
Tel. / Fax: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-mail for reporting product safety concerns: report@ardon.cz

MATERIAL COMPOSITION:
Jacket ARDON®4TECH: Shell fabric: 65% polyester, 35% cotton, Other material: Oxford: 100% polyester
Trousers, shorts, bib trousers ARDON®4TECH: Shell fabric: 65% polyester, 35% cotton
ARDON®VISION: Shell fabric: 60% polyester, 40% cotton
Jacket, shorts ARDON®NEON: Shell fabric: 65% polyester, 35% cotton
Trousers, ¾ trousers, bib trousers ARDON®NEON: Shell fabric: 65% polyester, 35% cotton, Other material: Oxford: 100% polyester
ARDON®R8ED: Shell fabric: 65% polyester, 35% cotton, Other material: CORDURA® 100% polyester
ARDON®2STRONG: Shell fabric: 80% polyester, 20% cotton
ARDON®KLASIK: Shell fabric: 100% cotton
ARDON®SUMMER: Shell fabric: 65% polyester, 35% cotton
Jacket ARDON®URBAN: Shell fabric: 65% polyester, 35% cotton
Trousers, shorts, bib trousers ARDON®URBAN: Shell fabric: 65% polyester, 35% cotton,
Other material: Tabiflex®: 92% nylon, 8% elastane
ARDON®FLORET: Shell fabric: 64% polyester, 33% cotton, 3% elastane

INTENDED USE: provides protection against dust, dirt, and minimal risks. Provides only basic protective function – this is a simple design personal protective equipment.

CLASSIFICATION: PPE CATEGORY I

REGULATIONS, STANDARDS, DIRECTIVES:
• Regulation (EU) 2023/988 of the European Parliament and of the Council on general product safety
• Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC
• EN ISO 13688:2013/A1:2021 Protective clothing – General requirements

IMPORTANT WARNING:
If the integrity of the garment is compromised (tearing, abrasion, excessive thinning of the material, seam ripping, etc.), the protection level is reduced and the product becomes unsuitable for use. The garment must not be used in situations that require different types of protective functions, such as protection against chemical risks, heat, or flame. Damaged garments must be discarded.
The product’s lifespan depends on frequency of use, storage conditions, and wear rate under specific conditions. Improper storage, maintenance, and care will shorten the lifespan. Avoid fire and high-intensity heat sources. No accessories or spare parts are intended for these garments. If not in use, store the garment in dry, well-ventilated premises away from direct sunlight. Protective properties generally change depending on the number of cleaning cycles, length of wear, and many other factors. The garment must be disposed of when its protective function no longer applies. Protective clothing that is torn, heavily soiled, or otherwise damaged may pose a risk to the user’s safety. In such cases, discard or repair immediately.

Storage: Garment must be stored in a dry, dark environment with sufficient ventilation at a temperature between 10 – 30 °C. Expected lifespan: 2 years.

MAINTENANCE AND CARE:
Hand or machine wash, maximum temperature 60 ºC or 40 ºC, do not bleach, do not tumble dry, iron at max. temperature 150 ºC, wash separately, inside out with zippers closed.

ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Care instructions:
Wash separately. Wash inside out with zippers closed.

ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Care instructions: (not specified in the source text)

PRODUCT MARKING:
Sewn-in label with the name and address of the manufacturer, product brand, CE marking, size indicated by a pictogram according to EN ISO 13688, material composition, care symbols, pictogram indicating the need to read the instructions for use.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR SAFE USE OF THE PRODUCT: The garment is made from materials that have been tested for health safety. The material is suitable for its intended purpose; however, if you have sensitive skin, we recommend washing the garment before first use. Follow the care instructions on the label. Incorrect washing may change the shape or size of the garment. If skin irritation or an allergic reaction occurs, stop using the garment and seek medical advice. To maintain the strength of the seams, do not excessively stretch parts of the garment and do not use it for activities it is not designed for. Store garments in a dry environment. The material may be prone to damage from sharp objects. During washing and wearing, avoid rubbing against sharp surfaces. If the garment contains small parts (e.g., buttons, zippers, stoppers, cords, etc.) that may pose a choking, entanglement, or strangulation risk for young children, ensure that all small parts are securely attached and regularly check their condition. If there are signs of damage or loosening of any small parts, repair the garment professionally or discontinue use. The garment is not suitable for children under 3 years of age. Prevent children and individuals with intellectual disabilities from chewing or placing the garment in their mouths. Garment sizes correspond to standardized sizing charts. Use the size chart provided on the attached label or supplied by the manufacturer to select the correct size. If you are between sizes, choose the larger size for more comfortable wear. Avoid excessively tight clothing, which may restrict movement and affect the garment’s function and quality. Before first wear, check proper size adjustment and any adjustable parts (e.g., straps or drawstrings). During activities that require significant movement, ensure that the garment fits well and does not restrict movement. Product Disposal: At the end of the product’s life cycle, dispose of it in accordance with local waste disposal regulations.

WARNING: Packaging: Plastic bags, cardboard boxes, and tags are not toys. Keep them out of the reach of children, persons with intellectual disabilities, and animals to avoid the risk of suffocation from covering the airways, injury from sharp edges, or the risk of swallowing or inhaling the packaging. The above-mentioned packaging is recyclable. After unpacking the product, dispose of the packaging in accordance with local waste disposal regulations.
This product may contain a desiccant for moisture protection during storage and transport. Do not eat or open. Keep out of reach of children and pets. In case of accidental ingestion or eye contact, rinse your mouth or eyes thoroughly with clean water. If symptoms persist, seek medical attention. Keep the packaging for the doctor’s reference. Dispose of according to local regulations for waste management.

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

HR

Proizvod: kolekcija „ARDON®4TECH“ (hlače, kratke hlače, tregerice), „ARDON®VISION“ (bluza, hlače, kratke hlače, tregerice), „ARDON®NEON“ (hlače, ¾ hlače, tregerice), „ARDON®R8ED“ (bluza, hlače, tregerice), „ARDON®2STRONG“ (bluza, hlače, tregerice, kombinezon), „ARDON®KLASIK“ (kuta, bluza, hlače, tregerice, pregača), „ARDON®SUMMER“ (bluza, hlače, tregerice, kratke hlače), „ARDON®URBAN+“ (hlače, tregerice, kratke hlače), „ARDON®FLORET“ (ženske hlače).

Navedeni proizvodi dostupni su u različitim bojama.

Ovi proizvodi klasificirani su kao osobna zaštitna oprema (OZO) kategorije 1 (CAT I) prema Uredbi (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća, i moraju se koristiti u skladu s normom HRN EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi. Dokaz o sukladnosti s ovom normom je oznaka na proizvodu. EU Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj adresi: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, nakon unosa naziva ili šifre proizvoda.

PROIZVOĐAČ:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Češka
info@ardon.cz
Matični broj: 25852141, PDV ID: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-mail za prijavu pitanja o sigurnosti proizvoda: report@ardon.cz

SASTAV MATERIJALA:
Bluza ARDON®4TECH: Gornji materijal: 65% poliester, 35% pamuk; Dodatni materijal: Oxford: 100% poliester
Hlače, kratke hlače, tregerice ARDON®4TECH: Gornji materijal: 65% poliester, 35% pamuk
ARDON®VISION: Gornji materijal: 60% poliester, 40% pamuk
Bluza, kratke hlače ARDON®NEON: Gornji materijal: 65% poliester, 35% pamuk
Hlače, ¾ hlače, tregerice ARDON®NEON: Gornji materijal: 65% poliester, 35% pamuk; Dodatni materijal: Oxford: 100% poliester
ARDON®R8ED: Gornji materijal: 65% poliester, 35% pamuk; Dodatni materijal: CORDURA® 100% poliester
ARDON®2STRONG: Gornji materijal: 80% poliester, 20% pamuk
ARDON®KLASIK: Gornji materijal: 100% pamuk
ARDON®SUMMER: Gornji materijal: 65% poliester, 35% pamuk
Bluza ARDON®URBAN: Gornji materijal: 65% poliester, 35% pamuk
Hlače, kratke hlače, tregerice ARDON®URBAN: Gornji materijal: 65% poliester, 35% pamuk;
Dodatni materijal: Tabiflex®: 92% najlon, 8% elastan
ARDON®FLORET: Gornji materijal: 64% poliester, 33% pamuk, 3% elastan

NAMJENA: pruža zaštitu od prašine, zaprljanja i minimalnih rizika. Osigurava samo osnovnu zaštitnu funkciju – radi se o jednostavno konstruiranoj osobnoj zaštitnoj opremi.

KATEGORIZACIJA: OZO I. KATEGORIJE

ZAKONI, NORME, PROPISI:
• Uredba (EU) 2023/988 Europskog parlamenta i Vijeća o općoj sigurnosti proizvoda
• Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ
• HRN EN ISO 13688:2013/A1:2021 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi

VAŽNO UPOZORENJE:
Ako dođe do oštećenja integriteta odjeće (pucanje, habanje, pretjerano stanjenje materijala, pucanje šavova i sl.), razina zaštite se smanjuje i proizvod postaje neupotrebljiv. Odjeća se ne smije koristiti u uvjetima koji zahtijevaju drugačija zaštitna svojstva, npr. zaštitu od kemikalija, topline, vatre i sl. Oštećenu odjeću treba odmah ukloniti iz uporabe.
Trajnost proizvoda ovisi o učestalosti korištenja, uvjetima skladištenja i brzini trošenja u danim okolnostima. Nepravilno skladištenje, održavanje i čišćenje smanjuju vijek trajanja. Izbjegavajte kontakt s vatrom i izvorima intenzivne topline. Uz ovu odjeću nisu predviđeni nikakvi dodaci ni zamjenski dijelovi. Ako se odjeća ne koristi, preporučuje se skladištenje na suhom, dobro prozračenom mjestu, zaštićenom od izravne sunčeve svjetlosti. Zaštitna svojstva se obično mijenjaju s brojem pranja, vremenom nošenja i drugim uvjetima! Odjeću treba zbrinuti čim zaštitna svojstva prestanu djelovati. Zaštitna odjeća koja je poderana, jako zaprljana ili drugačije oštećena može ugroziti sigurnost korisnika – u takvom slučaju odmah je uklonite ili popravite.

Skladištenje: Odjeću treba skladištiti na suhom, tamnom mjestu s dobrom ventilacijom na temperaturi između 10 – 30 °C. Očekivani vijek trajanja: 2 godine.

ODRŽAVANJE I NJEGA:
Ručno ili strojno pranje, maksimalna temperatura 60 ºC ili 40 ºC, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici, glačati do najviše 150 ºC, prati zasebno, okrenuto naopako, sa zatvorenim patentnim zatvaračima.

ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Održavanje:
Prati zasebno. Prati okrenuto naopako sa zakopčanim patentnim zatvaračima.

ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Održavanje:

OZNAČAVANJE PROIZVODA:
Ušivena etiketa s nazivom i adresom proizvođača, markom proizvoda, oznakom CE, veličinom pomoću piktograma prema EN ISO 13688, sastavom materijala, simbolima održavanja, piktogramom koji upozorava na potrebu čitanja uputa za uporabu.

OPĆE UPUTE ZA SIGURNU UPORABU PROIZVODA: Odjeća je izrađena od materijala koji su testirani na zdravstvenu ispravnost. Materijal je prikladan za svoju namjenu, ali u slučaju osjetljive kože preporučuje se odjeću oprati prije prve uporabe. Tijekom održavanja slijedite upute navedene na etiketi. Nepravilnim pranjem odjeća može promijeniti oblik ili veličinu. Ako dođe do iritacije kože ili alergijske reakcije, prekinite s uporabom odjeće i potražite liječničku pomoć. Kako bi se očuvala čvrstoća šavova, nemojte pretjerano rastezati dijelove odjeće i nemojte ju koristiti za aktivnosti za koje nije namijenjena. Odjeću čuvajte u suhom prostoru. Materijal može biti osjetljiv na oštećenja od oštrih predmeta. Prilikom pranja i nošenja pazite da ne dolazi do trljanja o oštre predmete. Ako odjeća sadrži sitne dijelove (npr. gumbe, patentne zatvarače, stoperi, vezice itd.) koji mogu predstavljati opasnost od gušenja, zapinjanja ili stezanja za malu djecu, osigurajte da su ti dijelovi čvrsto pričvršćeni i redovito provjeravajte njihovo stanje. Ako uočite oštećenja ili olabavljene dijelove, odjeću stručno popravite ili prestanite koristiti. Odjeća nije prikladna za djecu mlađu od 3 godine. Spriječite djecu i osobe s intelektualnim poteškoćama da žvaču odjeću ili je stavljaju u usta. Veličine odjeće odgovaraju standardiziranim tablicama veličina. Za odabir odgovarajuće veličine koristite tablicu na priloženoj etiketi ili onu koju je naveo proizvođač. Ako ste između dviju veličina, odaberite veću za udobnije nošenje. Izbjegavajte pretjerano usku odjeću koja bi mogla ograničiti pokretljivost i utjecati na funkcionalnost i kvalitetu proizvoda. Prije prve uporabe provjerite odgovara li veličina i podesite sve prilagodljive dijelove (npr. remeni, vezice). Kod aktivnosti koje uključuju intenzivno kretanje, pobrinite se da odjeća dobro pristaje i ne zateže. Zbrinjavanje proizvoda: Po završetku uporabnog vijeka proizvod zbrinite u skladu s lokalnim propisima o gospodarenju otpadom.

UPOZORENJE: Ambalaža: Plastične vrećice, kartonske kutije i etikete nisu igračke. Držite ih izvan dohvata djece, osoba s intelektualnim teškoćama i kućnih ljubimaca kako biste spriječili rizik od gušenja zbog prekrivanja dišnih puteva, ozljeda od oštrih rubova ambalaže ili opasnosti od gutanja ili udisanja ambalaže. Navedena ambalaža je reciklabilna. Nakon raspakiravanja proizvoda ambalažu uklonite u skladu s lokalnim propisima o otpadu. Ovaj proizvod može sadržavati sredstvo za upijanje vlage radi zaštite tijekom skladištenja i transporta. Ne jesti, ne otvarati. Držati izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. U slučaju slučajnog gutanja ili dodira s očima temeljito isperite usta ili oči čistom vodom. Ako se tegobe nastave, potražite liječničku pomoć. Sačuvajte ambalažu za informaciju liječniku. Zbrinite sukladno važećim lokalnim zakonima o otpadu.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

RO

Produs: colecția „ARDON®4TECH” (pantaloni, pantaloni scurți, salopete cu pieptar), „ARDON®VISION” (bluză, pantaloni, pantaloni scurți, salopete cu pieptar), „ARDON®NEON” (pantaloni, pantaloni ¾, salopete cu pieptar), „ARDON®R8ED” (bluză, pantaloni, salopete cu pieptar), „ARDON®2STRONG” (bluză, pantaloni, salopete cu pieptar, combinezon), „ARDON®KLASIK” (halat, bluză, pantaloni, salopete cu pieptar, șorț), „ARDON®SUMMER” (bluză, pantaloni, salopete cu pieptar, pantaloni scurți), „ARDON®URBAN+” (pantaloni, salopete cu pieptar, pantaloni scurți), „ARDON®FLORET” (pantaloni de damă).

Produsele menționate mai sus sunt disponibile în diferite variante de culoare.

Aceste produse sunt clasificate ca echipamente individuale de protecție (EIP) de categoria 1 (CAT I), în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului, și trebuie utilizate în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale. Conformitatea cu acest standard este indicată prin marcajul de pe produs. Declarația UE de conformitate este disponibilă la adresa: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, după introducerea numelui sau codului produsului.

PRODUCĂTOR:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republica Cehă
info@ardon.cz
Cod unic de identificare: 25852141, Cod TVA: CZ25852141,
Tel./fax: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-mail pentru sesizări legate de siguranța produsului: report@ardon.cz

COMPONENȚA MATERIALELOR:
Bluză ARDON®4TECH: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac; Material suplimentar: Oxford – 100% poliester
Pantaloni, pantaloni scurți, salopete ARDON®4TECH: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac
ARDON®VISION: Material exterior: 60% poliester, 40% bumbac
Bluză, pantaloni scurți ARDON®NEON: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac
Pantaloni, pantaloni ¾, salopete ARDON®NEON: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac;
Material suplimentar: Oxford – 100% poliester
ARDON®R8ED: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac; Material suplimentar: CORDURA® – 100% poliester
ARDON®2STRONG: Material exterior: 80% poliester, 20% bumbac
ARDON®KLASIK: Material exterior: 100% bumbac
ARDON®SUMMER: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac
Bluză ARDON®URBAN: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac
Pantaloni, pantaloni scurți, salopete ARDON®URBAN: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac;
Material suplimentar: Tabiflex® – 92% nailon, 8% elastan
ARDON®FLORET: Material exterior: 64% poliester, 33% bumbac, 3% elastan

SCOPUL UTILIZĂRII: oferă protecție împotriva prafului, murdăriei și a riscurilor minime. Asigură doar o funcție de protecție de bază – este un echipament individual de protecție cu construcție simplă.

CLASIFICARE: EIP CATEGORIA I

ACTE NORMATIVE, STANDARDE, REGULAMENTE:
• Regulamentul (UE) 2023/988 al Parlamentului European și al Consiliului privind siguranța generală a produselor
• Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE
• EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale

AVERTISMENT IMPORTANT:
Dacă integritatea îmbrăcămintei este compromisă (ruptură, abraziune, subțiere excesivă, destrămare a cusăturilor etc.), nivelul de protecție este redus, iar produsul devine necorespunzător. Îmbrăcămintea nu trebuie utilizată în condiții care necesită alte funcții de protecție, cum ar fi protecția chimică, termică sau ignifugă. Articolele deteriorate trebuie eliminate din utilizare.
Durata de viață a produsului depinde de frecvența utilizării, condițiile de depozitare și uzura în condițiile date. Depozitarea necorespunzătoare, întreținerea și curățarea incorectă reduc durata de viață. Evitați contactul cu focul sau sursele de căldură intensă. Nu sunt disponibile accesorii sau piese de schimb pentru aceste articole. Dacă nu este utilizată, îmbrăcămintea trebuie depozitată într-un loc uscat, bine ventilat și ferit de lumina directă a soarelui. Proprietățile de protecție pot varia în funcție de numărul de spălări, durata de purtare și alți factori. Îmbrăcămintea trebuie eliminată atunci când își pierde proprietățile de protecție. Articolele rupte, extrem de murdare sau altfel deteriorate pot pune în pericol siguranța utilizatorului – eliminați-le sau reparați-le imediat.

Depozitare: A se păstra într-un mediu uscat, întunecos, bine ventilat, la o temperatură între 10 și 30 °C. Durată de viață estimată: 2 ani.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE:
Spălare manuală sau automată, la maximum 60 ºC sau 40 ºC, nu se folosește înălbitor, nu se usucă în uscător automat, călcare până la max. 150 ºC. Spălați separat, întors pe dos, cu fermoarele închise.

ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Întreținere:
Spălați separat. Spălați întors pe dos, cu fermoarele închise.

ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Întreținere:

ETICHETAREA PRODUSULUI:
Etichetă cusută cu denumirea și adresa producătorului, marca produsului, marcaj CE, mărimea indicată prin pictogramă conform EN ISO 13688, compoziția materialului, simboluri de întreținere, pictogramă care indică necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A PRODUSULUI: Îmbrăcămintea este fabricată din materiale testate pentru a fi sigure din punct de vedere al sănătății. Materialul este potrivit pentru scopul său, însă în cazul pielii sensibile se recomandă spălarea produsului înainte de prima utilizare. La întreținere, respectați instrucțiunile de pe etichetă. În cazul unei spălări incorecte, îmbrăcămintea își poate schimba forma sau mărimea. În caz de iritație a pielii sau reacție alergică, opriți utilizarea produsului și consultați un medic. Pentru a menține rezistența cusăturilor, nu întindeți excesiv piesele de îmbrăcăminte și nu folosiți produsul pentru activități pentru care nu a fost conceput. Păstrați hainele într-un mediu uscat. Materialul poate fi sensibil la deteriorări provocate de obiecte ascuțite. În timpul spălării și purtării, evitați frecarea cu suprafețe tăioase. Dacă produsul conține piese mici (ex: nasturi, fermoare, opritoare, șnururi etc.) care pot reprezenta un risc de sufocare, agățare sau strangulare pentru copiii mici, asigurați-vă că aceste piese sunt bine fixate și verificați-le periodic starea. Dacă observați semne de deteriorare sau slăbire a elementelor mici, reparați produsul într-un atelier specializat sau încetați utilizarea lui. Produsul nu este adecvat pentru copii sub 3 ani. Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități intelectuale să mestece sau să introducă îmbrăcămintea în gură. Mărimile hainelor corespund tabelelor standardizate de mărimi. Utilizați tabelul de mărimi de pe etichetă sau furnizat de producător pentru a selecta mărimea potrivită. Dacă sunteți între două mărimi, alegeți-o pe cea mai mare pentru un plus de confort. Evitați hainele prea strâmte care pot limita mișcarea și afecta funcționalitatea și calitatea îmbrăcămintei.Înainte de prima utilizare, verificați dacă mărimea este potrivită și ajustați eventualele părți reglabile (ex: curele sau șnururi). Pentru activități care presupun mișcări intense, asigurați-vă că îmbrăcămintea se potrivește corect și nu jenează. Eliminarea produsului: La finalul duratei de viață, produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.

AVERTISMENT: Ambalaje: Pungile din plastic, cutiile de carton și etichetele nu sunt jucării. A se păstra departe de copii, persoane cu dizabilități intelectuale și animale pentru a preveni riscul de sufocare prin acoperirea căilor respiratorii, rănirea cu marginile ascuțite sau înghițirea/inhalarea ambalajelor. Ambalajele menționate sunt reciclabile. După despachetarea produsului, eliminați ambalajul conform reglementărilor locale. Acest produs poate conține desicant pentru protecție împotriva umidității în timpul depozitării și transportului. Nu mâncați, nu deschideți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și animalelor de companie. În caz de înghițire accidentală sau contact cu ochii, clătiți bine gura sau ochii cu apă curată. Dacă simptomele persistă, solicitați asistență medicală. Păstrați ambalajul pentru a furniza informații medicului. Eliminați conform legislației locale privind gestionarea deșeurilor.

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ

HU

Termék: „ARDON®4TECH” kollekció (nadrág, rövidnadrág, kantáros nadrág), „ARDON®VISION” (dzseki, nadrág, rövidnadrág, kantáros nadrág), „ARDON®NEON” (nadrág, ¾-es nadrág, kantáros nadrág), „ARDON®R8ED” (dzseki, nadrág, kantáros nadrág), „ARDON®2STRONG” (dzseki, nadrág, kantáros nadrág, overall), „ARDON®KLASIK” (köpeny, dzseki, nadrág, kantáros nadrág, kötény), „ARDON®SUMMER” (dzseki, nadrág, kantáros nadrág, rövidnadrág), „ARDON®URBAN+” (nadrág, kantáros nadrág, rövidnadrág), „ARDON®FLORET” (női nadrág).

A fent említett termékek különböző színváltozatokban készülnek.

Ezen termékek az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete szerint I. kategóriájú egyéni védőeszköznek (EVE – CAT I) minősülnek, és a EN ISO 13688:2013/A1:2021 szabványnak megfelelően kell használni – Védőruházat – Általános követelmények. A szabványnak való megfelelést a termék jelölése tanúsítja. Az EU megfelelőségi nyilatkozat elérhető az alábbi internetcímen: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, a termék neve vagy kódja megadása után.

GYÁRTÓ:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Cseh Köztársaság
info@ardon.cz
Cégjegyzékszám: 25852141, Adószám: CZ25852141
Tel. / Fax: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Termékbiztonsági észrevételek bejelentése: report@ardon.cz

ANYAGÖSSZETÉTEL:
ARDON®4TECH dzseki: Külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut, Egyéb anyag: Oxford: 100% poliészter
ARDON®4TECH nadrág, rövidnadrág, kantáros nadrág: Külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut
ARDON®VISION: Külső anyag: 60% poliészter, 40% pamut
ARDON®NEON dzseki, rövidnadrág: Külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut
ARDON®NEON nadrág, ¾-es nadrág, kantáros nadrág: Külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut,
Egyéb anyag: Oxford: 100% poliészter
ARDON®R8ED: Külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut, Egyéb anyag: CORDURA® 100% poliészter
ARDON®2STRONG: Külső anyag: 80% poliészter, 20% pamut
ARDON®KLASIK: Külső anyag: 100% pamut
ARDON®SUMMER: Külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut
ARDON®URBAN dzseki: Külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut
ARDON®URBAN nadrág, rövidnadrág, kantáros nadrág: Külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut,
Egyéb anyag: Tabiflex®: 92% nejlon, 8% elasztán
ARDON®FLORET: Külső anyag: 64% poliészter, 33% pamut, 3% elasztán

FELHASZNÁLÁS CÉLJA: Por, szennyeződések és minimális kockázatok elleni védelemre szolgál. Csak alapvető védőfunkcióval rendelkezik – egyszerű kialakítású egyéni védőeszköz.

BESOROLÁS: EVE I. KATEGÓRIA

JOGSZABÁLYOK, SZABVÁNYOK, RENDELETEK:
• Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/988 rendelete az általános termékbiztonságról
• Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről, valamint az 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről
• EN ISO 13688:2013/A1:2021 Védőruházat – Általános követelmények

FONTOS FIGYELMEZTETÉS:
A ruházat integritásának megsértése esetén (szakadás, kopás, túlzott elvékonyodás, varrások felbomlása stb.) a védelem szintje csökken, és a termék alkalmatlanná válik. A ruházat nem használható olyan helyzetekben, ahol más típusú védelem szükséges, például vegyi anyagok, hő vagy láng elleni védelem. Sérült ruhadarabot ki kell vonni a használatból.
A termék élettartama a használat gyakoriságától, a tárolás módjától és a kopás mértékétől függ. Nem megfelelő tárolás, hibás karbantartás és tisztítás csökkenti az élettartamot. Kerülje a nyílt lángot és az erős hőforrásokat. A ruházathoz nem tartoznak kiegészítők vagy cserealkatrészek. Ha nem használják, száraz, jól szellőző, közvetlen napfénytől védett helyen tárolandó.
A védőfunkciók a tisztítások számával, a viselés idejével és más körülményekkel változhatnak! A ruhadarabot meg kell semmisíteni, amint elveszíti védőképességét. A szakadt, erősen szennyezett vagy más módon sérült ruházat veszélyeztetheti a viselő biztonságát – ilyen esetben azonnal ki kell selejtezni vagy megjavítani.

Tárolás: A ruhát száraz, sötét, jól szellőző helyen kell tárolni, 10–30 °C közötti hőmérsékleten. Várható élettartam: 2 év.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:
Kézi vagy gépi mosás, maximum 60 ºC vagy 40 ºC hőmérsékleten, fehérítés tilos, szárítógépben szárítás tilos, vasalás legfeljebb 150 ºC-on, külön mosni, kifordítva, zárt cipzárral.

ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Karbantartás:
Külön mossa. Kifordítva, zárt cipzárral mossa.

ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Karbantartás:

TERMÉKJELÖLÉS:
Bevarrt címke a gyártó nevével és címével, a termék márkájával, CE jelöléssel, mérettel piktogram segítségével az EN ISO 13688 szerint, anyagösszetétellel, kezelési szimbólumokkal, a használati útmutató elolvasásának szükségességére figyelmeztető piktogrammal.

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ: A ruhadarab olyan anyagokból készült, amelyek egészségügyi szempontból ártalmatlannak lettek minősítve. Az anyag alkalmas a rendeltetésszerű használatra, azonban érzékeny bőr esetén javasoljuk a ruhadarab első használat előtti kimosását. A karbantartás során kövesse a címkén feltüntetett utasításokat. Helytelen mosás esetén a ruhadarab alakja vagy mérete megváltozhat. Bőrirritáció vagy allergiás reakció esetén hagyja abba a ruhadarab viselését, és forduljon orvoshoz. A varratok szilárdságának megőrzése érdekében ne húzza túl a ruhadarab részeit, és ne használja olyan tevékenységekhez, amelyekre nem alkalmas. A ruhadarabot száraz helyen tárolja. Az anyag érzékeny lehet éles tárgyak által okozott sérülésekre. Mosás és viselés közben ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen éles felületekkel. Amennyiben a ruhadarab kis alkatrészeket tartalmaz (pl. gombok, cipzárhúzók, zárók, zsinórok stb.), amelyek fulladást, beakadás vagy megfojtás veszélyét jelenthetik kisgyermekek számára, győződjön meg róla, hogy ezek az alkatrészek megfelelően rögzítettek, és rendszeresen ellenőrizze állapotukat. Ha sérülés vagy meglazulás jelei mutatkoznak, javíttassa meg a ruhát szakemberrel, vagy ne használja tovább. A ruhadarab nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Ne engedje, hogy gyermekek vagy értelmi fogyatékos személyek megrágják, vagy a szájukba vegyék a ruhát. A ruhaméretek a szabványos mérettáblázatoknak felelnek meg. A megfelelő méret kiválasztásához használja a mellékelt címkén vagy a gyártó által megadott táblázatot. Ha két méret között van, válassza a nagyobbat a kényelmesebb viselet érdekében. Kerülje a túl szoros ruházatot, amely korlátozhatja a mozgást, és ronthatja a ruha funkcióját és minőségét. Az első viselés előtt ellenőrizze a megfelelő méretbeállítást és az állítható részeket (pl. pántok, húzózárak). Intenzív mozgással járó tevékenységek során győződjön meg róla, hogy a ruhadarab jól illeszkedik és nem szorít. A termék megsemmisítése: A termék élettartamának végén a helyi hulladékkezelési előírások szerint kell megsemmisíteni.

FIGYELMEZTETÉS: Csomagolás: A műanyag tasak, a kartondoboz és a címke nem játék. Tartsa távol gyermekektől, értelmi fogyatékos személyektől és háziállatoktól a fulladás, a légutak elzáródása, a csomagolás éles szélei miatti sérülések, illetve a lenyelés vagy belélegzés veszélyének elkerülése érdekében. A fenti csomagolások újrahasznosíthatók. A termék kicsomagolása után a csomagolást a helyi hulladékszabályozásoknak megfelelően dobja ki.
Ez a termék páramentesítőt tartalmazhat, amely a tárolás és szállítás során védi a nedvességtől. Ne egye meg, ne nyissa fel. Gyermekek és háziállatok elől elzárva tartandó. Véletlen lenyelés vagy szembe jutás esetén alaposan öblítse ki a száját vagy szemét tiszta vízzel. Tartós panasz esetén forduljon orvoshoz. Őrizze meg a csomagolást, hogy az orvos tájékoztatást kaphasson. A hulladékot a helyi előírások szerint semmisítse meg.

BENUTZERINFORMATIONEN

DE

Produkt: Kollektion „ARDON®4TECH“ (Hosen, Shorts, Latzhosen), „ARDON®VISION“ (Jacke, Hosen, Shorts, Latzhosen), „ARDON®NEON“ (Hosen, ¾-Hosen, Latzhosen), „ARDON®R8ED“ (Jacke, Hosen, Latzhosen), „ARDON®2STRONG“ (Jacke, Hosen, Latzhosen, Overall), „ARDON®KLASIK“ (Mantel, Jacke, Hosen, Latzhosen, Schürze), „ARDON®SUMMER“ (Jacke, Hosen, Latzhosen, Shorts), „ARDON®URBAN+“ (Hosen, Latzhosen, Shorts), „ARDON®FLORET“ (Damenhosen).

Die oben genannten Produkte sind in verschiedenen Farbvarianten erhältlich.

Diese Produkte sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 1 (CAT I) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates klassifiziert und müssen gemäß der Norm EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen verwendet werden. Der Nachweis über die Konformitätsbewertung des Produkts mit dieser Norm ist die Kennzeichnung am Produkt. Die EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode verfügbar, nach Eingabe des Produktnamens oder -codes.

HERSTELLER:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tschechische Republik
info@ardon.cz
Firmen-ID: 25852141
USt-IdNr.: CZ25852141
Tel. / Fax: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-Mail für Sicherheitsmeldungen zu Produkten: report@ardon.cz

MATERIALZUSAMMENSETZUNG:
Jacke ARDON®4TECH: Obermaterial: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle, Weiteres Material: Oxford: 100 % Polyester
Hosen, Shorts, Latzhosen ARDON®4TECH: Obermaterial: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle
ARDON®VISION: Obermaterial: 60 % Polyester, 40 % Baumwolle
Jacke, Shorts ARDON®NEON: Obermaterial: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle
Hosen, ¾-Hosen, Latzhosen ARDON®NEON: Obermaterial: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle,
Weiteres Material: Oxford: 100 % Polyester
ARDON®R8ED: Obermaterial: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle, Weiteres Material: CORDURA® 100 % Polyester
ARDON®2STRONG: Obermaterial: 80 % Polyester, 20 % Baumwolle
ARDON®KLASIK: Obermaterial: 100 % Baumwolle
ARDON®SUMMER: Obermaterial: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle
Jacke ARDON®URBAN: Obermaterial: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle
Hosen, Shorts, Latzhosen ARDON®URBAN: Obermaterial: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle,
Weiteres Material: Tabiflex®: 92 % Nylon, 8 % Elasthan
ARDON®FLORET: Obermaterial: 64 % Polyester, 33 % Baumwolle, 3 % Elasthan

VERWENDUNGSZWECK: Bietet Schutz gegen Staub, Verschmutzungen und minimale Risiken. Bietet nur grundlegenden Schutz – es handelt sich um eine persönliche Schutzausrüstung einfacher Bauart.

KLASSIFIZIERUNG: PSA KATEGORIE I

GESETZE, NORMEN, VERORDNUNGEN:
• Verordnung (EU) 2023/988 des Europäischen Parlaments und des Rates über die allgemeine Produktsicherheit
• Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG
• EN ISO 13688:2013/A1:2021 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen

WICHTIGER HINWEIS:
Bei Beschädigung der Unversehrtheit des Kleidungsstücks (z. B. Risse, Durchscheuern, übermäßige Materialabnutzung, Nahtauftrennung usw.) wird die Schutzwirkung herabgesetzt und das Produkt wird ungeeignet. Die Kleidung darf nicht unter Bedingungen verwendet werden, die andere Schutzfunktionen erfordern, z. B. Schutz vor Chemikalien, Hitze oder Feuer. Beschädigte Kleidung muss aus dem Gebrauch genommen werden.
Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Nutzungshäufigkeit, den Lagerbedingungen und der Abnutzung unter den gegebenen Umständen ab. Unsachgemäße Lagerung, Pflege und Wartung verkürzen die Lebensdauer. Kontakt mit Feuer und intensiven Wärmequellen ist zu vermeiden. Es sind keine Zubehörteile oder Ersatzteile für diese Kleidungsstücke vorgesehen. Wird das Kleidungsstück nicht verwendet, sollte es an einem trockenen, gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden. Die Schutzwirkung verändert sich in der Regel mit der Anzahl der Reinigungszyklen, der Tragedauer und vielen weiteren Faktoren! Das Kleidungsstück muss entsorgt werden, sobald die Schutzfunktion nicht mehr gegeben ist. Schutzkleidung, die zerrissen, stark verschmutzt oder anderweitig beschädigt ist, kann die Sicherheit des Benutzers gefährden – in einem solchen Fall sofort aussortieren oder reparieren.
Lagerung: Die Kleidung ist in einer trockenen, dunklen Umgebung mit ausreichender Belüftung bei Temperaturen zwischen 10 – 30 °C zu lagern. Geschätzte Lebensdauer: 2 Jahre.

PFLEGE UND WARTUNG:
Hand- oder Maschinenwäsche, maximale Temperatur 60 ºC oder 40 ºC, nicht bleichen, nicht im Wäschetrockner trocknen, bügeln bis max. 150 ºC, separat waschen, auf links drehen und Reißverschlüsse schließen.

ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Pflegehinweise:
Separat waschen. Auf links mit geschlossenen Reißverschlüssen waschen.

ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Pflegehinweise:

KENNZEICHNUNG DES PRODUKTS:
Eingenähtes Etikett mit Name und Adresse des Herstellers, Produktmarke, CE-Kennzeichnung, Größenangabe mittels Piktogramm gemäß EN ISO 13688, Materialzusammensetzung, Pflegesymbole, Piktogramm, das auf die Notwendigkeit hinweist, die Gebrauchsanweisung zu lesen.

ALLGEMEINE HINWEISE ZUR SICHEREN VERWENDUNG DES PRODUKTS: Das Kleidungsstück besteht aus Materialien, die auf gesundheitliche Unbedenklichkeit geprüft wurden. Das Material ist für den vorgesehenen Zweck geeignet. Bei empfindlicher Haut empfehlen wir jedoch, das Kleidungsstück vor dem ersten Tragen zu waschen. Beachten Sie bei der Pflege die Hinweise auf dem Etikett. Bei unsachgemäßer Wäsche kann sich die Form oder Größe des Kleidungsstücks verändern. Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen stellen Sie die Nutzung ein und suchen Sie ärztliche Hilfe auf. Um die Festigkeit der Nähte zu erhalten, ziehen Sie keine Teile des Kleidungsstücks übermäßig auseinander und verwenden Sie es nicht für Aktivitäten, für die es nicht bestimmt ist. Lagern Sie Kleidungsstücke in einer trockenen Umgebung. Das Material kann empfindlich auf Beschädigungen durch scharfe Gegenstände reagieren. Achten Sie beim Waschen und Tragen darauf, dass es nicht zu Reibung mit scharfen Gegenständen kommt. Wenn das Kleidungsstück Kleinteile enthält (z. B. Knöpfe, Zipper, Stopper, Kordeln usw.), die eine Erstickungs-, Einklemmen- oder Strangulationsgefahr für Kleinkinder darstellen können, stellen Sie sicher, dass diese Teile fest befestigt sind und regelmäßig auf ihren Zustand überprüft werden. Bei sichtbaren Schäden oder Lockerung solcher Elemente das Kleidungsstück fachgerecht reparieren oder nicht mehr verwenden. Das Kleidungsstück ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Verhindern Sie, dass Kinder oder Personen mit geistiger Beeinträchtigung das Kleidungsstück in den Mund nehmen oder darauf kauen. Die Größen der Kleidungsstücke entsprechen den genormten Größentabellen. Verwenden Sie zur Auswahl der richtigen Größe die Größentabelle auf dem beiliegenden Etikett oder die vom Hersteller angegebene. Wenn Sie zwischen zwei Größen schwanken, wählen Sie die größere für mehr Tragekomfort. Vermeiden Sie zu enge Kleidung, da diese die Bewegungsfreiheit einschränken und die Funktionalität sowie Qualität des Kleidungsstücks beeinträchtigen kann. Prüfen Sie vor dem ersten Tragen die richtige

nenodrošina nepieciešamo aizsardzību. Plīsis, stipri netīrs vai citādi bojāts apģērbs var apdraudēt lietotāja drošību – šādā gadījumā tas nekavējoties jāizņem no lietošanas vai jāremontē.
Uzglabāšana: Uzglabāt sausā, tumšā, labi vēdināmā vietā temperatūrā no 10 līdz 30 °C. Paredzamais kalpošanas laiks: 2 gadi.
APKOPE UN KOPŠANA:
Mazgāt ar rokām vai veļas mašīnā, maksimālā temperatūra 60 ºC vai 40 ºC, nebojāt ar balinātāju, nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā, gludināt līdz 150 ºC, mazgāt atsevišķi, uz iekšpusi apgrieztu un aizvērtu ar rāvējslēdzējiem.
ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Kopšana:
Mazgāt atsevišķi. Mazgāt uz iekšpusi apgrieztu, aizvērtu rāvējslēdzēju stāvoklī.
ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Kopšana:
IZSTRĀDĀJUMA MARĶĒJUMS:
Iešūta etiķete ar ražotāja nosaukumu un adresi, produkta zīmolu, CE marķējumu, izmēru ar piktogrammu saskaņā ar EN ISO 13688, materiāla sastāvu, kopšanas simboliem, piktogrammu, kas norāda uz nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju.
VISPĀRĪGAS INSTRUKCIJAS DROŠAI PRODUKTA LIETOŠANAI: Apģērbs ir izgatavots no materiāliem, kas ir pārbaudīti un atzīti par nekaitīgiem veselībai. Materiāls ir piemērots paredzētajam mērķim, taču jutīgas ādas gadījumā ieteicams pirms pirmās lietošanas apģērbu izmazgāt. Apkopē ievērojiet norādījumus uz etiķetes. Nepareizas mazgāšanas rezultātā apģērbs var mainīt savu formu vai izmēru. Ja rodas ādas kairinājums vai alerģiska reakcija, pārtrauciet apģērba lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Lai saglabātu šuvju izturību, nepārstiepiet apģērba daļas un neizmantojiet to darbībām, kam tas nav paredzēts. Uzglabājiet apģērbu sausā vietā. Materiāls var būt jutīgs pret bojājumiem, ko izraisa asi priekšmeti. Mazgāšanas un valkāšanas laikā izvairieties no berzes pret asām virsmām. Ja apģērbs satur sīkas detaļas (piemēram, pogas, rāvējslēdzējus, aizdares, auklas utt.), kas var radīt nosmakšanas, aizķeršanās vai nospiešanas risku maziem bērniem, pārliecinieties, ka šīs detaļas ir cieši piestiprinātas un regulāri pārbaudiet to stāvokli. Ja tiek konstatēts bojājums vai detaļu atslābums, apģērbu nepieciešams profesionāli salabot vai pārtraukt to lietot. Apģērbs nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Neļaujiet bērniem vai personām ar garīga rakstura traucējumiem košļāt vai ievietot apģērbu mutē. Apģērbu izmēri atbilst standartizētām izmēru tabulām. Lai izvēlētos pareizo izmēru, izmantojiet izmēru tabulu uz etiķetes vai ražotāja norādīto tabulu. Ja šaubāties starp diviem izmēriem, izvēlieties lielāku komforta nolūkos. Izvairieties no pārāk cieša apģērba, kas var ierobežot kustību un ietekmēt apģērba funkcionalitāti un kvalitāti. Pirms pirmās valkāšanas pārbaudiet izmēru atbilstību un iespējamās regulējamās daļas (piemēram, jostas vai savilkšanas auklas). Intensīvu kustību laikā pārliecinieties, ka apģērbs labi pieguļ un nerada diskomfortu. Produkta utilizācija: Kad produkts sasniedz sava kalpošanas laika beigas, tas ir jāiznīcina atbilstoši vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
BRĪDINĀJUMS: Iepakojums: Plastmasas maisiņi, kartona kastes un etiķetes nav rotaļlietas. Glabājiet tās bērniem, personām ar garīga rakstura traucējumiem un dzīvniekiem nepieejamā vietā, lai izvairītos no aizrīšanās riska, elpceļu aizsegšanas, savainošanās ar asām malām vai iepakojuma nejaušas norīšanas vai ieelpošanas. Norādītais iepakojums ir pārstrādājams. Pēc izpakošanas iepakojumu utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Šis produkts var saturēt mitruma absorbentu, kas aizsargā pret mitrumu glabāšanas un transportēšanas laikā. Nedrīkst ēst vai atvērt. Glabāt bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Nejaušas norīšanas vai iekļūšanas acīs gadījumā izskalojiet muti vai acis ar tīru ūdeni. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisko palīdzību. Uzglabājiet iepakojumu, lai sniegtu informāciju ārstam. Utilizējiet atbilstoši vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

KASUTAJA INFO

Toode: kollektsioon „ARDON®4TECH“ (püksid, lühikesed püksid, traksipüksid), „ARDON®VISION“ (jakk, püksid, lühikesed püksid, traksipüksid), „ARDON®NEON“ (püksid, ¾-püksid, traksipüksid), „ARDON®R8ED“ (jakk, püksid, traksipüksid), „ARDON®2STRONG“ (jakk, püksid, traksipüksid, kombinesoon), „ARDON®KLASIK“ (kittel, jakk, püksid, traksipüksid, põll), „ARDON®SUMMER“ (jakk, püksid, traksipüksid, lühikesed püksid), „ARDON®URBAN+“ (püksid, traksipüksid, lühikesed püksid), „ARDON®FLORET“ (naiste püksid).
Eeltoodud tooted on saadaval erinevates värvitoonides.
Need tooted on klassifitseeritud isikukaitsevahenditeks (IKV) I kategooriasse (CAT I) vastavalt Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrusele (EL) 2016/425 ning neid tuleb kasutada vastavalt standardile EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Kaitseriietus – Üldnõuded. Vastavuse tõend on märgistus tootel. EL vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, pärast toote nime või koodi sisestamist.
TOOTJA:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tšehhi Vabariik
info@ardon.cz
Reg.nr: 25852141
KMKR: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Tooteohutusega seotud teadete e-post: report@ardon.cz
MATERJALI KOOSTIS:
ARDON®4TECH jakk: Pealmine materjal: 65% polüester, 35% puuvill; Muu materjal: Oxford: 100% polüester
ARDON®4TECH püksid, lühikesed püksid, traksipüksid: Pealmine materjal: 65% polüester, 35% puuvill
ARDON®VISION: Pealmine materjal: 60% polüester, 40% puuvill
ARDON®NEON jakk, lühikesed püksid: Pealmine materjal: 65% polüester, 35% puuvill
ARDON®NEON püksid, ¾-püksid, traksipüksid: Pealmine materjal: 65% polüester, 35% puuvill;
Muu materjal: Oxford: 100% polüester
ARDON®R8ED: Pealmine materjal: 65% polüester, 35% puuvill; muu materjal: CORDURA® 100% polüester
ARDON®2STRONG: Pealmine materjal: 80% polüester, 20% puuvill
ARDON®KLASIK: Pealmine materjal: 100% puuvill
ARDON®SUMMER: Pealmine materjal: 65% polüester, 35% puuvill
ARDON®URBAN jakk: Pealmine materjal: 65% polüester, 35% puuvill
ARDON®URBAN püksid, lühikesed püksid, traksipüksid: Pealmine materjal: 65% polüester, 35% puuvill;
Muu materjal: Tabiflex®: 92% nailon, 8% elastaan
ARDON®FLORET: Pealmine materjal: 64% polüester, 33% puuvill, 3% elastaan
KASUTUSOTSTARVE: kaitseb tolmu, mustuse ja minimaalsete riskide eest. Pakub vaid põhilist kaitset – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend.
KLASSIFIKATSIOON: IKV I KATEGOORIA
SEADUSED, STANDARDID, MÄÄRUSED:
- Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus (EL) 2023/988 toodete üldise ohutuse kohta
- Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta ja direktiivi 89/686/EMÜ kehtetuks tunnistamine
- EN ISO 13688:2013/A1:2021 Kaitseriietus – Üldnõuded

TÄHTIS HOIATUS:
Kui rõiva terviklikkus on rikutud (rebenemine, kulumine, liigne hõrenemine, õmbluste lahtitulek jne), väheneb kaitsetase ja toode muutub sobimatuks. Rõivast ei tohi kasutada olukordades, mis nõuavad teistsugust kaitset (nt keemiliste ainete, kuumuse või tule eest). Kahjustatud rõivad tuleb kasutusest kõrvaldada.
Toote kasutusiga sõltub kasutamise sagedusest, hoiustamistingimustest ja kulumiskiirusest. Vale hoiustamine, hooldus ja pesemine lühendavad kasutusiga. Hoidke eemal lahtisest tulest ja intensiivsetest soojusallikatest. Tootega ei ole kaasas tarvikuid ega varuosi. Kui rõivast ei kasutata, tuleks seda hoida kuivas, hästi ventileeritud kohas, eemal otsesest päikesevalgusest. Kaitseomadused muutuvad puhastamiskordade, kandmisaja ja teiste tegurite mõjul. Rõivas tuleb utiliseerida, kui kaitseomadused on kadunud. Rebenenud, tugevalt määrdunud või muul viisil kahjustatud kaitseriietus võib ohustada kasutajat – sellisel juhul kõrvalda see kohe või paranda.
Hoidmine: Hoida kuivas, pimedas, hästi ventileeritud ruumis temperatuuril 10–30 °C. Eeldatav kasutusiga: 2 aastat.
HOOLDUS JA PUHASTUS:
Käsipesu või masinpesu, maksimaalne temperatuur 60 ºC või 40 ºC, mitte valgendada, mitte trummelkuivatada, triikimine kuni 150 ºC. Pesta eraldi, pahupidi ja kinnitatud tõmblukkudega.
ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Hooldusjuhised:
Pesta eraldi. Pesta pahupidi, kinnitatud tõmblukkudega.
ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Hooldusjuhised:
TOOTE MÄRGISTUS:
Sisseõmmeldud etikett tootja nime ja aadressiga, toote kaubamärgiga, CE-märgisega, suurusega piktogrammi abil vastavalt EN ISO 13688, materjali koostisega, hooldussümbolitega, piktogrammiga, mis viitab kasutusjuhendi lugemise vajadusele.
ÜLDISED JUHISED TOOTE OHUTUKS KASUTAMISEKS: Rõivas on valmistatud materjalidest, mis on testitud tervisele ohutuse osas. Materjal sobib ettenähtud kasutuseks, kuid tundliku naha korral soovitame rõivast enne esmakordset kasutamist pesta. Hooldamisel järgige rõival olevat etiketti. Ebaõige pesu võib muuta rõiva kuju või suurust. Nahareaktsioonide või allergia ilmnemisel lõpetage rõiva kasutamine ja pöörduge arsti poole. Et säilitada õmbluste tugevust, ärge venitage rõivast liigselt ning ärge kasutage seda tegevustes, milleks see ei ole mõeldud. Hoidke rõivaid kuivas keskkonnas. Materjal võib olla tundlik teravate esemete põhjustatud kahjustustele. Pesemisel ja kandmisel vältige kokkupuudet teravate pindadega. Kui rõival on väikesi osi (nt nööbid, tõmbluku kelgud, stopperid, nöörid jms), mis võivad kujutada endast lämbumis-, takerdumis- või poomisohtu väikestele lastele, veenduge, et need osad on kindlalt kinnitatud ja kontrollige regulaarselt nende seisukorda. Kui märkate kahjustusi või lahtitulekut, laske rõivas professionaalselt parandada või lõpetage selle kasutamine. Rõivas ei sobi alla 3-aastastele lastele. Ärge lubage lastel või intellektipuudega inimestel rõivast närida ega suhu panna. Rõivaste suurused vastavad standardiseeritud mõõdutabelitele. Õige suuruse valimiseks kasutage rõiva küljes olevat mõõdutabelit või tootja antud juhiseid. Kui kõhklete kahe suuruse vahel, valige mugavuse huvides suurem. Vältige liiga kitsaid rõivaid, mis võivad piirata liikumist ja mõjutada rõiva funktsionaalsust ja kvaliteeti. Enne esmakordset kandmist kontrollige sobivust ja reguleeritavate detailide (nt rihmad, pingutusnöörid) õiget asendit. Aktiivse liikumisega tegevuste puhul veenduge, et rõivas istub hästi ega pitsita. Toote hävitamine: Kasutusaja lõppedes hävitage toode vastavalt kohalikele jäätmekäitlusnõuetele.
HOIATUS: Pakendid: Plastikkotid, papist karbid ja sildid ei ole mänguasjad. Hoidke neid laste, intellektipuudega inimeste ja loomade eest, et vältida hingamisteede kattumise, teravate servade põhjustatud vigastuste või allaneelamise/ sissehingamise ohtu. Eelmainitud pakendid on taaskasutatavad. Pärast toote lahtipakkimist kõrvaldage pakend vastavalt kohalikele jäätmekäitlusnõuetele. Toode võib sisaldada niiskusekogujaid, mis kaitsevad niiskuse eest ladustamise ja transpordi ajal. Ärge sööge ega avage. Hoidke lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas. Juhusliku allaneelamise või silma sattumise korral loputage suud või silmi hoolikalt puhta veega. Püsivate sümptomite korral pöörduge arsti poole. Säilitage pakend arsti teavitamiseks. Hävitage vastavalt kohalikele jäätmealastele õigusaktidele.

İSTİFADƏÇİ MƏLUMATI

Məhsul: „ARDON®4TECH“ kolleksiyası (şalvar, şort, gödəkli şalvar), „ARDON®VISION“ (jaket, şalvar, şort, gödəkli şalvar), „ARDON®NEON“ (şalvar, ¾ şalvar, gödəkli şalvar), „ARDON®R8ED“ (jaket, şalvar, gödəkli şalvar), „ARDON®2STRONG“ (paltaro, şalvar, bib şalvar, kombinezon), „ARDON®KLASIK“ (paltari, gödəkcə, şalvar, bib şalvar, önlük), „ARDON®SUMMER“ (kaban, şalvar, bib şalvar, şort), „ARDON®URBAN+“ (şalvar, bib şalvar, şort), „ARDON®FLORET“ (qadın şalvarı).
Yuxarıda qeyd olunan məhsullar müxtəlif rəng variantlarında mövcuddur.
Bu məhsullar Avropa Parlamentinin və Şurasının (EU) 2016/425 saylı Qaydalarına əsasən 1-ci kateqoriya (CAT I) şəxsi qoruyucu vasitə (ŞQV) kimi təsnif edilir və EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Qoruyucu geyim – Ümumi tələblər standartına uyğun istifadə edilməlidir. Məhsulun bu standartla uyğunluğunu təsdiq edən dəlil məhsul üzərindəki işarədir. AB uyğunluq bəyanatı internet ünvanında mövcuddur: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, məhsulun adı və ya kodu daxil edildikdən sonra.
İSTEHSALÇI:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Çex Respublikası
info@ardon.cz
Şirkətin ID-si: 25852141, ƏDV ID-si: CZ25852141, Tel. / Faks: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Məhsulun təhlükəsizliyi ilə bağlı problemləri bildirmək üçün e-poçt: report@ardon.cz
MATERIYAL TƏRKİBİ:
ARDON®4TECH gödəkçəsi: Çoxluq parça: 65% poliester, 35% pambıq, Digər material: Oxford: 100% poliesterŞalvarlar, şortlar, gödəkli şalvarlar ARDON®4TECH: Çoxluqlu parça: 65% poliester, 35% pambıq
ARDON®VISION: Çoxluqlu parça: 60% poliester, 40% pambıq
Kaban, şortlar ARDON®NEON: Çoxluqlu parça: 65% poliester, 35% pambıqŞalvar, ¾ şalvar, bib şalvar ARDON®NEON: Çoxluqlu parça: 65% poliester, 35% pambıq, Digər material: Oxford: 100% poliester
ARDON®R8ED: Çoxluqlu parça: 65% poliester, 35% pambıq, Digər material: CORDURA® 100% poliesterARDON®2STRONG: Qabıq parça: 80% poliester, 20% pambıq
ARDON®KLASIK: Qabıq parça: 100% pambıq
ARDON®SUMMER: Qabıq parça: 65% poliester, 35% pambıq
ARDON®URBAN gödəkçə: Qabıq parça: 65% poliester, 35% pambıqŞalvarlar, şortlar, gödəkli şalvar ARDON®URBAN: Qabıq parça: 65% poliester, 35% pambıq,
Digər material: Tabiflex®: 92% naylon, 8% elastan
ARDON®FLORET: Qabıq parça: 64% poliester, 33% pambıq, 3% elastanNƏZƏRDƏ TUTULAN İSTİFADƏ: toz, çirk və minimal risklərdən qoruyur. Yalnız əsas qoruyucu funksiyanı təmin edir – bu, sadə dizaynlı fərdi qoruyucu vasitədir.
KLASSİFİKASİYA: FQV I KATEQORİYA
QAYDALAR, STANDARTLAR, DİREKTİVLƏR:
- Avropa Parlamentinin və Şuranın fərdi qoruyucu vasitələrə dair (AB) 2016/425 saylı Tənzimləməsi və 89/686/EEC saylı Şura Direktivinin ləğvi
- Ümumi məhsul təhlükəsizliyi haqqında Avropa Parlamentinin və Şuranın (AB) 2023/988 saylı Tənzimləməsi
- Avropa Parlamentinin və Şuranın fərdi qoruyucu vasitələrə dair 2016/425 saylı Tənzimləməsi və 89/686/EEC saylı Şura Direktivinin ləğvi
- EN ISO 13688:2013/A1:2021 Qoruyucu geyim – Ümumi tələblər

MÜHÜM XƏBƏRDARLIQ:
Əgər geyimin bütövlüyü pozulubsa (deşik düşmə, sürtünmə, materialın həddindən artıq nazilləşməsi, tikişin açılması və s.), qoruma səviyyəsi azalır və məhsul istifadəyə yararsız olur. Geyim kimyəvi risklərdən, istidən və ya alovdan qoruma tələb edən hallarda istifadə edilməməlidir. Zədələnmiş geyimlər atılmalıdır.
Məhsulun ömrü istifadə tezliyindən, saxlama şəraitindən və müəyyən şərtlər altında aşınma sürətindən asılıdır. Düzgün olmayan saxlama, qulluq və baxım ömrü qısaldır. Yanğın və yüksək intensivlikli istilik mənbələrindən uzaq saxlayın. Bu geyimlər üçün heç bir aksessuar və ya ehtiyat hissə nəzərdə tutulmayıb. İstifadədə olmadıqda geyimi quru, yaxşı ventilyasiyalı, birbaşa günəş işığından uzaq yerdə saxlayın. Mühafizə xüsusiyyətləri adətən təmizləmə dövrlərinin sayı, geyinmə müddəti və digər bir çox amillərdən asılı olaraq dəyişir. Geyim qoruyucu funksiyasını itirəndə utilizasiya edilməlidir. Yırtıq, güclü ləkə və ya digər zədələnmələr olan qoruyucu geyim istifadəçinin təhlükəsizliyinə risk yarada bilər. Belə hallarda, geyimi dərhal utilizasiya edin və ya təmir edin.
Saxlama: Geyim 10–30 °C temperaturda, kifayət qədər ventilyasiyası olan quru, qaranlıq mühitdə saxlanmalıdır. Gözlənilən ömrü: 2 il.BAKIM VƏ TƏMİR:
Əl ilə və ya maşında yuyulur, maksimum temperatur 60 ºC və ya 40 ºC, ağardıcı istifadə etməyin, qurutma maşınında qurutmayın, maksimum 150 ºC temperaturda ütüləyin, ayrı yuyun, iç tərəfi xaricə çıxarılaraq fermuarlar bağlanmalıdır.
ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Baxım təlimatları:
Ayrı yuyun. Fermuarlar bağlı olmaqla iç tərəfi xaricə çıxarıb yuyun.
ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Baxım təlimatları: (mənbə mətnində göstərilməyib)
MƏHSULUN ÜZƏRİNƏ ÇƏKİLMİŞ BƏLGE:
İstehsalçının adı və ünvanı, məhsul markası, CE işarəsi, EN ISO 13688-ə uyğun piktogram ilə ölçü, material tərkibi, qulluq simvolları, istifadə təlimatını oxumağın zəruriliyini göstərən piktogram olan tikilmiş etiket.
MƏHSULUN TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏSİ ÜÇÜN ÜMUMİ TƏLİMATLAR: Geyim sağlamlıq təhlükəsizliyi baxımından yoxlanılmış materiallardan hazırlanıb. Material nəzərdə tutulmuş məqsədə uyğundur; lakin həssas dəriniz varsa, ilk istifadə etməzdən əvvəl geyimi yumağı tövsiyə edirik. Etiketteki qulluq təlimatlarına əməl edin. Yanlış yuma geyimin formasını və ya ölçüsünü dəyişə bilər. Dəri qıcıqlanması və ya allergik reaksiya baş verərsə, geyimi istifadə etməyi dayandırın və həkimə müraciət edin. Tikişlərin möhkəmliyini qorumaq üçün geyimi həddindən artıq dartmayın və nəzərdə tutulmadığı fəaliyyətlər üçün istifadə etməyin. Geyimləri quru mühitdə saxlayın. Material kəskin əşyalarla zədələnməyə meylli ola bilər. Yuyulma və geyinmə zamanı kəskin səthlərə sürtməmək üçün diqqətli olun. Əgər geyimdə kiçik uşaqlar üçün boğulma, dolaşma və ya boğulma riski yarada biləcək kiçik hissələr (məsələn, düymələr, fermuarlar, dayaqlar, iplər və s.) varsa, bütün kiçik hissələrin möhkəm bərkidildiyinə əmin olun və onların vəziyyətini mütəmadi yoxlayın. Hər hansı kiçik hissədə zədələnmə və ya boşalma əlamətləri varsa, geyimi peşəkar şəkildə təmir etdirin və ya istifadədən dayandırın. Bu geyim 3 yaşdan kiçik uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Uşaqların və intellektual əlilliyi olan şəxslərin geyimi dişləməsinin və ya ağızlarına qoymasının qarşısını alın. Geyimin ölçüləri standart ölçü cədvəllərinə uyğundur. Düzgün ölçünü seçmək üçün əlavə edilmiş etiketteki və ya istehsalçı tərəfindən təqdim olunan ölçü cədvəlinə baxın. Əgər ölçülər arasında qalırsınızsa, daha rahat geyinmək üçün bir ölçü böyük seçin. Hərəkəti məhdudlaşdıra və geyimin funksiyasına və keyfiyyətinə təsir edə biləcəyi üçün həddindən artıq sıx geyimdən çəkinin. İlk dəfə geyinməzdən əvvəl ölçünün düzgün tənzimlənməsini və hər hansı tənzimlənə bilən hissələri (məsələn, kəmərlər və ya bağlamalar) yoxlayın. Əhəmiyyətli hərəkət tələb edən fəaliyyətlər zamanı geyimin yaxşı oturduğundan və hərəkəti məhdudlaşdırmadığından əmin olun.
Məhsulun utilizasiyası: Məhsulun həyat dövrünün sonunda onu yerli tullantıların utilizasiyası qaydalarına uyğun olaraq atın.
XƏBƏRDARLIQ: Qablaşdırma: Plastik torbalar, karton qutular və etiketlər oyuncaq deyil. Onları uşaqların, intellektual əlilliyi olan şəxslərin və heyvanların əli çatmayan yerdə saxlayın ki, hava yollarının örtülməsi nəticəsində boğulma, kəskin kənarlar nəticəsində xəsarət və ya qablaşdırmanın udulması və ya solunması riski aradan qaldırılsın. Yuxarıda qeyd olunan qablaşdırma təkrar emal edilə bilər. Məhsulu açdıqdan sonra qablaşdırmanı yerli tullantıların idarə edilməsi qaydalarına uyğun olaraq atın. Bu məhsul saxlama və nəqliyyat zamanı rütubətdən qorunmaq üçün desikan (qurutucu) ehtiva edə bilər. Yeməyin və açmayın. Uşaqların və ev heyvanlarının əli çatmayan yerdə saxlayın. Təsadüfən udulduğu və ya gözlə təmasda olduğu halda ağızınızı və ya gözlərinizi bol təmiz su ilə yuyun. Simptomlar davam edərsə, tibbi yardım alın. Həkimə müraciət üçün qablaşdırmanı saxlayın. Tullantıların idarə edilməsi üzrə yerli qaydalara uyğun olaraq atın.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Produs: colecția „ARDON®4TECH” (pantaloni, pantaloni scurți, salopete cu pieptar), „ARDON®VISION” (bluză, pantaloni, pantaloni scurți, salopete cu pieptar), „ARDON®NEON” (pantaloni, pantaloni ¾, salopete cu pieptar), „ARDON®R8ED” (bluză, pantaloni, salopete cu pieptar), „ARDON®2STRONG” (bluză, pantaloni, salopete cu pieptar, combinezon), „ARDON®KLASIK” (halat, bluză, pantaloni, salopete cu pieptar, șorț), „ARDON®SUMMER” (bluză, pantaloni, salopete cu pieptar, pantaloni scurți), „ARDON®URBAN+” (pantaloni, salopete cu pieptar, pantaloni scurți), „ARDON®FLORET” (pantaloni de damă).
Produsele menționate mai sus sunt disponibile în diferite variante de culoare.
Aceste produse sunt clasificate ca echipamente individuale de protecție (EIP) de categoria 1 (CAT I), în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului, și trebuie utilizate în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale. Conformitatea cu acest standard este indicată prin marcajul de pe produs. Declarația UE de conformitate este disponibilă la adresa: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, după introducerea numelui sau codului produsului.
PRODUCĂTOR:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republica Cehă
info@ardon.cz
Cod unic de identificare: 25852141, Cod TVA: CZ25852141
Tel./fax: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-mail pentru sesizări legate de siguranța produsului: report@ardon.cz
COMPONENȚA MATERIALELOR:
Bluză ARDON®4TECH: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac; Material suplimentar: Oxford – 100% poliester
Pantaloni, pantaloni scurți, salopete ARDON®4TECH: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac
ARDON®VISION: Material exterior: 60% poliester, 40% bumbac
Bluză, pantaloni scurți ARDON®NEON: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac
Pantaloni, pantaloni ¾, salopete ARDON®NEON: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac;
Material suplimentar: Oxford – 100% poliester
ARDON®R8ED: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac; Material suplimentar: CORDURA® – 100% poliester
ARDON®2STRONG: Material exterior: 80% poliester, 20% bumbac
ARDON®KLASIK: Material exterior: 100% bumbac
ARDON®SUMMER: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac
Bluză ARDON®URBAN: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac
Pantaloni, pantaloni scurți, salopete ARDON®URBAN: Material exterior: 65% poliester, 35% bumbac;
Material suplimentar: Tabiflex® – 92% nailon, 8% elastan
ARDON®FLORET: Material exterior: 64% poliester, 33% bumbac, 3% elastan
SCOPUL UTILIZĂRII: oferă protecție împotriva prafului, murdăriei și a riscurilor minime. Asigură doar o funcție de protecție de bază – este un echipament individual de protecție cu construcție simplă.
CLASIFICARE: EIP CATEGORIA I
ACTE NORMATIVE, STANDARDE, REGULAMENTE:
- Regulamentul (UE) 2023/988 al Parlamentului European și al Consiliului privind siguranța generală a produselor
- Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE
- EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale

AVERTISMENT IMPORTANT:
Dacă integritatea îmbrăcămintei este compromisă (ruptură, abraziune, subțiere excesivă, destrămare a cusăturilor etc.), nivelul de protecție este redus, iar produsul devine necorespunzător. Îmbrăcămintea nu trebuie utilizată în condiții care necesită alte funcții de protecție, cum ar fi protecția chimică, termică sau ignifugă. Articolele deteriorate trebuie eliminate din utilizare.
Durata de viață a produsului depinde de frecvența utilizării, condițiile de depozitare și uzura în condițiile date. Depozitarea necorespunzătoare, întreținerea și curățarea incorectă reduc durata de viață. Evitați contactul cu focul sau sursele de căldură intensă. Nu sunt disponibile accesorii sau piese de schimb pentru aceste articole. Dacă nu este utilizată, îmbrăcămintea trebuie depozitată într-un loc uscat, bine ventilat și ferit de lumina directă a soarelui. Proprietățile de protecție pot varia în funcție de numărul de spălări, durata de purtare și alți factori. Îmbrăcămintea trebuie eliminată atunci când își pierde proprietățile de protecție. Articolele rupte, extrem de murdare sau altfel deteriorate pot pune în pericol siguranța utilizatorului – eliminați-le sau reparați-le imediat.
Depozitare: A se păstra într-un mediu uscat, întunecos, bine ventilat, la o temperatură între 10 și 30 °C. Durată de viață estimată: 2 ani.
ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE:
Spălare manuală sau automată, la maximum 60 ºC sau 40 ºC, nu se folosește înălbitor, nu se usucă în uscător automat, călcare până la max. 150 ºC. Spălați separat, întors pe dos, cu fermoarele închise.
ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Întreținere:
Spălați separat. Spălați întors pe dos, cu fermoarele închise.
ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Întreținere:
ETICHETAREA PRODUSULUI:
Etichetă cusută cu denumirea și adresa producătorului, marca produsului, marcaj CE, mărimea indicată prin pictogramă conform EN ISO 13688, compoziția materialului, simboluri de întreținere, pictogramă care indică necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare.
INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A PRODUSULUI: Îmbrăcămintea este fabricată din materiale testate pentru a fi sigure din punct de vedere al sănătății. Materialul este potrivit pentru scopul său, însă în cazul pielii sensibile se recomandă spălarea produsului înainte de prima utilizare. La întreținere, respectați instrucțiunile de pe etichetă. În cazul unei spălări incorecte, îmbrăcămintea își poate schimba forma sau mărimea. În caz de iritație a pielii sau reacție alergică, opriți utilizarea produsului și consultați un medic. Pentru a menține rezistența cusăturilor, nu întindeți excesiv piesele de îmbrăcăminte și nu folosiți produsul pentru activități pentru care nu a fost conceput. Păstrați hainele într-un mediu uscat. Materialul poate fi sensibil la deteriorări provocate de obiecte ascuțite. În timpul spălării și purtării, evitați frecarea cu suprafețe tăioase.
Dacă produsul conține piese mici (ex: nasturi, fermoare, opritoare, șnururi etc.) care pot reprezenta un risc de sufocare, agățare sau strangulare pentru copiii mici, asigurați-vă că aceste piese sunt bine fixate și verificați-le periodic starea. Dacă observați semne de deteriorare sau slăbire a elementelor mici, reparați produsul într-un atelier specializat sau încetați utilizarea lui.Produsul nu este adecvat pentru copii sub 3 ani. Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități intelectuale să mestece sau să introducă îmbrăcămintea în gură. Mărimile hainelor corespund tabelelor standardizate de mărimi. Utilizați tabelul de mărimi de pe etichetă sau furnizat de producător pentru a selecta mărimea potrivită. Dacă sunteți între două mărimi, alegeți-o pe cea mai mare pentru un plus de confort. Evitați hainele prea strâmte care pot limita mișcarea și afecta funcționalitatea și calitatea îmbrăcămintei. Înainte de prima utilizare, verificați dacă mărimea este potrivită și ajustați eventualele părți reglabile (ex: curele sau șnururi). Pentru activități care presupun mișcări intense, asigurați-vă că îmbrăcămintea se potrivește corect și nu jenează.Eliminarea produsului: La finalul duratei de viață, produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.
AVERTISMENT: Ambalaje: Pungile din plastic, cutiile de carton și etichetele nu sunt jucării. A se păstra departe de copii, persoane cu dizabilități intelectuale și animale pentru a preveni riscul de sufocare prin acoperirea căilor respiratorii, rănirea cu marginile ascuțite sau înghițirea/inhalarea ambalajelor. Ambalajele menționate sunt reciclabile. După despachetarea produsului, eliminați ambalajul conform reglementărilor locale. Acest produs poate conține desicant pentru protecție împotriva umidității în timpul depozitării și transportului. Nu mâncați, nu deschideți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și animalelor de companie. În caz de înghițire accidentală sau contact cu ochii, clătiți bine gura sau ochii cu apă curată. Dacă simptomele persistă, solicitați asistență medicală. Păstrați ambalajul pentru a furniza informații medicului. Eliminați conform legislației locale privind gestionarea deșeurilor.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

Προϊόν: συλλογή «ARDON®4TECH» (παντελόνια, σορτς, σαλοπέτες), «ARDON®VISION» (σακάκι, παντελόνια, σορτς, σαλοπέτες), «ARDON®NEON» (παντελόνια, παντελόνια ¾, σαλοπέτες), «ARDON®R8ED» (σακάκι, παντελόνια, σαλοπέτες), «ARDON®2STRONG» (σακάκι, παντελόνι, σαλοπέτα, φόρμα), «ARDON®KLASIK» (παλτό, σακάκι, παντελόνι, σαλοπέτα, ποδιά), «ARDON®SUMMER» (σακάκι, παντελόνι, σαλοπέτα, σορτς), «ARDON®URBAN+» (παντελόνι, σαλοπέτα, σορτς), «ARDON®FLORET» (γυναικείο παντελόνι).
Τα προαναφερθέντα προϊόντα διατίθενται σε διάφορες χρωματικές παραλλαγές.
Τα προϊόντα αυτά ταξινομούνται ως μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) Κατηγορίας 1 (CAT I) σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Προστατευτική ενδυμασία – Γενικές απαιτήσεις. Η συμμόρφωση του προϊόντος με το πρότυπο αυτό αποδεικνύεται από τη σήμανση που φέρει το προϊόν. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, μετά την εισαγωγή του ονόματος ή του κωδικού του προϊόντος.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Τσεχική Δημοκρατία
info@ardon.cz
Αριθμός μητρώου εταιρείας: 25852141, Αριθμός ΦΠΑ: CZ25852141
Τηλ. / Φαξ: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Ηλεκτρονική διεύθυνση για την αναφορά προβλημάτων ασφάλειας του προϊόντος: report@ardon.cz
ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΛΙΚΩΝ:
Μπουφάν ARDON®4TECH: Εξωτερικό ύφασμα: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι, Άλλα υλικά: Oxford: 100% πολυεστέρας
Παντελόνι, σορτς, σαλοπέτα ARDON®4TECH: Εξωτερικό ύφασμα: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
ARDON®VISION: Εξωτερικό ύφασμα: 60% πολυεστέρας, 40% βαμβάκι
Μπουφάν, σορτς ARDON®NEON: Εξωτερικό ύφασμα: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
Παντελόνια, παντελόνια ¾, παντελόνια με τιράντες ARDON®NEON: Εξωτερικό ύφασμα: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι, Άλλα υλικά: Oxford: 100% πολυεστέρας
ARDON®R8ED: Εξωτερικό ύφασμα: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι, Άλλα υλικά: CORDURA® 100% πολυεστέρας
ARDON®2STRONG: Εξωτερικό ύφασμα: 80% πολυεστέρας, 20% βαμβάκι
ARDON®KLASIK: Εξωτερικό ύφασμα: 100% βαμβάκι
ARDON®SUMMER: Εξωτερικό ύφασμα: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
Μπουφάν ARDON®URBAN: Εξωτερικό ύφασμα: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
Παντελόνι, σορτς, σαλοπέτα ARDON®URBAN: Εξωτερικό ύφασμα: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι,
Άλλα υλικά: Tabiflex®: 92% νάιλον, 8% ελαστάν
ARDON®FLORET: Εξωτερικό ύφασμα: 64% πολυεστέρας, 33% βαμβάκι, 3% ελαστάν
ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ: παρέχει προστασία από σκόνη, βρωμιά και ελάχιστους κινδύνους. Παρέχει μόνο βασική προστατευτική λειτουργία – πρόκειται για απλό εξοπλισμό ατομικής προστασίας.
ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ: ΜΑΠ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ I
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ, ΠΡΟΤΥΠΑ, ΟΔΗΓΙΕΣ:
- Κανονισμός (ΕΕ) 2023/988 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων
- Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και την κατάργηση της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου
- EN ISO 13688:2013/A1:2021 Προστατευτική ενδυμασία – Γενικές απαιτήσεις

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Εάν η ακεραιότητα του ενδύματος έχει υποστεί βλάβη (σκίσιμο, τριβή, υπερβολική λέπτυνση του υλικού, σχίσιμο ραφών κ.λπ.), το επίπεδο προστασίας μειώνεται και το προϊόν καθίσταται ακατάλληλο για χρήση. Το ένδυμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε καταστάσεις που απαιτούν διαφορετικούς τύπους προστατευτικών λειτουργιών, όπως προστασία από χημικούς κινδύνους, θερμότητα ή φλόγες. Τα κατεστραμμένα ενδύματα πρέπει να απορρίπτονται.
Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τη συχνότητα χρήσης, τις συνθήκες αποθήκευσης και το ρυθμό φθοράς υπό συγκεκριμένες συνθήκες. Η ακατάλληλη αποθήκευση, συντήρηση και φροντίδα θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής. Αποφύγετε τη φωτιά και τις πηγές υψηλής θερμότητας. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα ή ανταλλακτικά για αυτά τα ενδύματα. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το ένδυμα σε ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Οι προστατευτικές ιδιότητες γενικά αλλάζουν ανάλογα με τον αριθμό των κύκλων καθαρισμού, τη διάρκεια χρήσης και πολλούς άλλους παράγοντες. Το ένδυμα πρέπει να απορρίπτεται όταν η προστατευτική του λειτουργία δεν ισχύει πλέον. Τα προστατευτικά ενδύματα που είναι σκισμένα, πολύ λερωμένα ή έχουν υποστεί άλλη ζημιά ενδέχεται να θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη. Σε τέτοιες περιπτώσεις, απορρίψτε ή επισκευάστε τα αμέσως.
Αποθήκευση: Το ένδυμα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, σκοτεινό περιβάλλον με επαρκή αερισμό σε θερμοκρασία μεταξύ 10 και 30 °C. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής: 2 έτη.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:
Πλύσιμο στο χέρι ή στο πλυντήριο, μέγιστη θερμοκρασία 60 ºC ή 40 ºC, μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά, μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο, σιδερώνετε σε μέγιστη θερμοκρασία 150 ºC, πλένετε ξεχωριστά, με την εσωτερική πλευρά προς τα έξω και τα φερμουάρ κλειστά.
ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Οδηγίες φροντίδας:
Πλύνετε ξεχωριστά. Πλύνετε ανάποδα με κλειστά φερμουάρ.
ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Οδηγίες φροντίδας: (δεν προσδιορίζεται στο πρωτότυπο κείμενο)
ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
Ραμμένη ετικέτα με το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή, τη μάρκα του προϊόντος, σήμανση CE, μέγεθος με εικονογράφημα σύμφωνα με EN ISO 13688, σύνθεση υλικού, σύμβολα φροντίδας, εικονογράφημα που υποδεικνύει την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης.
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: Το ένδυμα είναι κατασκευασμένο από υλικά που έχουν ελεγχθεί ως προς την ασφάλεια για την υγεία. Το υλικό είναι κατάλληλο για τον προορισμό του. Ωστόσο, εάν έχετε ευαίσθητο δέρμα, συνιστούμε να πλύνετε το ένδυμα πριν από την πρώτη χρήση. Ακολουθήστε τις οδηγίες φροντίδας στην ετικέτα. Το λανθασμένο πλύσιμο μπορεί να αλλάξει το σχήμα ή το μέγεθος του ενδύματος. Εάν εμφανιστεί ερεθισμός του δέρματος ή αλλεργική αντίδραση, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το ένδυμα και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Για να διατηρήσετε την αντοχή των ραφών, μην τεντώνετε υπερβολικά τα μέρη του ενδύματος και μην το χρησιμοποιείτε για δραστηριότητες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί. Αποθηκεύστε τα ενδύματα σε ξηρό περιβάλλον. Το υλικό μπορεί να είναι ευαίσθητο σε ζημιές από αιχμηρά αντικείμενα. Κατά το πλύσιμο και τη χρήση, αποφύγετε την τριβή με αιχμηρές επιφάνειες. Εάν το ρούχο περιέχει μικρά εξαρτήματα (π.χ. κουμπιά, φερμουάρ, στοπ, κορδόνια κ.λπ.) που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο πνιγμού, εμπλοκής ή στραγγαλισμού για μικρά παιδιά, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μικρά εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα και ελέγχετε τακτικά την κατάστασή τους. Εάν υπάρχουν σημάδια φθοράς ή χαλάρωσης οποιουδήποτε μικρού εξαρτήματος, επισκευάστε το ρούχο από επαγγελματία ή διακόψτε τη χρήση του. Το ρούχο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Αποτρέψτε τα παιδιά και τα άτομα με νοητική αναπηρία από το να μασούν ή να βάζουν το ρούχο στο στόμα τους. Τα μεγέθη των ρούχων αντιστοιχούν σε τυποποιημένους πίνακες μεγεθών. Χρησιμοποιήστε τον πίνακα μεγεθών που παρέχεται στην επισυναπτόμενη ετικέτα ή που παρέχεται από τον κατασκευαστή για να επιλέξετε το σωστό μέγεθος. Εάν βρίσκεστε μεταξύ δύο μεγεθών, επιλέξτε το μεγαλύτερο μέγεθος για πιο άνετη εφαρμογή. Αποφύγετε τα υπερβολικά στενά ρούχα, τα οποία μπορεί να περιορίζουν την κίνηση και να επηρεάζουν τη λειτουργία και την ποιότητα του ενδύματος. Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε τη σωστή ρύθμιση του μεγέθους και τα ρυθμιζόμενα μέρη (π.χ. ιμάντες ή κορδόνια). Κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων που απαιτούν σημαντική κίνηση, βεβαιωθείτε ότι το ένδυμα ταιριάζει καλά και δεν περιορίζει την κίνηση. Απόρριψη προϊόντος: Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, απορρίψτε το σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συσκευασία: Οι πλαστικές σακούλες, τα κουτιά από χαρτόνι και οι ετικέτες δεν είναι παιχνίδια. Κρατήστε τα μακριά από παιδιά, άτομα με νοητική αναπηρία και ζώα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας από κάλυψη των αεραγωγών, τραυματισμού από αιχμηρές άκρες ή τον κίνδυνο κατάποσης ή εισπνοής της συσκευασίας. Η προαναφερθείσα συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη. Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διάθεση αποβλήτων.

Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει ξηραντικό για προστασία από την υγρασία κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά. Μην το καταναλώνετε και μην το ανοίγετε. Κρατήστε το μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Σε περίπτωση τυχαίας κατάποσης ή επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά το στόμα ή τα μάτια με καθαρό νερό. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Φυλάξτε τη συσκευασία για να την δείξετε στον γιατρό. Απορρίψτε τη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διαχείριση αποβλήτων.

ІНФАРМАЦЫЯ ДЛЯ КАРЫСТАЛЬНІКА

Прадукт: калекцыя «ARDON®4TECH» (штаны, шорты, камізэлька-штаны), «ARDON®VISION» (куртка, штаны, шорты, камізэлька-штаны), «ARDON®NEON» (штаны, штаны ¾, камізэлька-штаны), «ARDON®R8ED» (куртка, штаны, камізэлька-штаны), «ARDON®2STRONG» (куртка, штаны, камбінезон), «ARDON®KLASIK» (паліто, куртка, штаны, камбінезон, фартух), «ARDON®SUMMER» (куртка, штаны, камбінезон, шорты), «ARDON®URBAN+» (штаны, камбінезон, шорты), «ARDON®FLORET» (жаночыя штаны).
Вышэйзгаданая прадукцыя даступная ў розных каляровых варыянтах.
Гэтыя вырабы класіфікуюцца як сродкі індывідуальнай аховы (СІА) Катэгорыі 1 (КАТ I) у адпаведнасці з Палажэннем (ЕС) 2016/425 Еўрапейскага парламента і Савета і павінны выкарыстоўвацца ў адпаведнасці са стандартам EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Ахоўны вопратак – Агульныя патрабаванні. Пацвярджэннем адпаведнасці прадукцыі гэтаму стандарту з'яўляецца маркіроўка на вырабе.
Дэкларацыя ЕС аб адпаведнасці даступная па адрасе: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, пасля ўводу назвы або кода вырабу.
ВЫТВОРЦА:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Czech Republic
info@ardon.cz
Ідэнтыфікацыйны нумар кампаніі: 25852141, ІНН: CZ25852141Тэл. / Факс: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Эл. пошта для паведамленняў аб праблемах з бяспекай прадукцыі: report@ardon.cz
СКЛАД МАТЭРЫЯЛАЎ:
Куртка ARDON®4TECH: Вонкавая тканіна: 65% поліэстэр, 35% бавоўна, Іншы матэрыял: Oxford: 100% поліэстэрШтаны, шорты, камізэлькі ARDON®4TECH: Тканіна асновы: 65% поліэстэр, 35% бавоўна
ARDON®VISION: Тканіна асновы: 60% поліэстэр, 40% бавоўна
Куртка, шорты ARDON®NEON: Тканіна асновы: 65% поліэстэр, 35% бавоўнаШтаны, ¾-штаны, камбінезон ARDON®NEON: Асноўная тканіна: 65% поліэстэр, 35% бавоўна, Дадатковы матэрыял: Оксфард: 100% поліэстэр
ARDON®R8ED: Асноўная тканіна: 65% поліэстэр, 35% бавоўна, Дадатковы матэрыял: CORDURA® 100% поліэстэрARDON®2STRONG: Тканіна асновы: 80% поліэстэр, 20% бавоўна
ARDON®KLASIK: Тканіна асновы: 100% бавоўна
ARDON®SUMMER: Тканіна асновы: 65% поліэстэр, 35% бавоўна
Куртка ARDON®URBAN: Тканіна асновы: 65% поліэстэр, 35% бавоўнаШтаны, шорты, камбінезон ARDON®URBAN: Тканіна асновы: 65% поліэстэр, 35% бавоўна,
Іншы матэрыял: Tabiflex®: 92% нейлон, 8% эластан
ARDON®FLORET: Тканіна асновы: 64% поліэстэр, 33% бавоўна, 3% эластанПРЫЗНАЧЭННЕ: забяспечвае абарону ад пылу, бруду і мінімальных рызык. Выконвае толькі асноўную ахоўную функцыю – гэта просты сродак індывідуальнай аховы.
КЛАСІФІКАЦЫЯ: СІА КАТЭГОРЫІ I
ПАЛАЖЭННІ, СТАНДАРТЫ, ДЫРЭКТЫВЫ:
- Палажэнне (ЕС) 2023/988 Еўрапейскага парламента і Савета аб агульнай бяспецы прадуктаў• Рэгламент (ЕС) 2016/425 Еўрапейскага парламента і Савета аб сродках індывідуальнай аховы і скасаванні Дырэктывы Савета 89/686/ЭЭС
- EN ISO 13688:2013/A1:2021 Ахоўны вопратак – Агульныя патрабаванні

ВАЖНАЕ ПАПЯРЭДЖАННЕ:
Калі цэласнасць вырабу парушана (парыў, сціранне, празмернае знясіленне матэрыялу, разрыў шва і г.д.), узровень абароны зніжаецца і выраб становіцца непрыдатным для выкарыстання. Выраб нельга выкарыстоўваць у сітуацыях, якія патрабуюць іншых тыпаў ахоўных функцый, такіх як абарона ад хімічных небяспек, цяпла або полымя. Пашкоджаныя вырабы трэба выкінуць.
Тэрмін службы вырабу залежыць ад частаты выкарыстання, умоў захоўвання і хуткасці зносу ў пэўных умовах. Неправільнае захоўванне, абслугоўванне і догляд скарачаюць тэрмін службы. Пазбягайце агню і крыніц высокаінтэнсіўнага цяпла. Аксэсуары або запасныя часткі для гэтага адзення не прадугледжаны. Калі адзенне не выкарыстоўваецца, захоўвайце яго ў сухім, добра вентыляваным памяшканні, удалечыні ад прамых сонечных промняў. Ахоўныя ўласцівасці звычайна змяняюцца ў залежнасці ад колькасці цыклаў чысткі, працягласці нашэння і многіх іншых фактараў.
Выраб трэба ўтылізаваць, калі яго ахоўная функцыя больш не выконваецца. Разарванае, моцна забруджанае або іншым чынам пашкоджанае сродкі індывідуальнай аховы можа стварыць небяспеку для карыстальніка. У такіх выпадках неадкладна ўтылізуйце або рамантуйце выраб.
Захоўванне: Выраб трэба захоўваць у сухім, цёмным месцы з дастатковым праветрываннем пры тэмпературы ад 10 да 30 °С. Тэрмін службы: 2 гады.АБСЛУГОЎВАННЕ І ДОГЛЯД:
Ручное або машыннае мыццё, максімальная тэмпература 60 ºC або 40 ºC, не выкарыстоўваць адбельвальнік, не сушыць у барабане-сушылцы, адгладжваць пры максімальнай тэмпературы 150 ºC, мыць асобна, навыварат, з зашпількамі--маланкамі зашпільванымі.ARDON®4TECH, ARDON®VISION, ARDON®NEON, ARDON®R8ED, ARDON®SUMMER, ARDON®KLASIK, ARDON®URBAN+
Інструкцыі па доглядзе:
Дакранаць асобна. Дакранаць навыварат, з зашпільнымі маланкамі.ARDON®FLORET, ARDON®2STRONG
Інструкцыі па доглядзе: (не ўказана ў зыходным тэксце)
ПАЗНАКА НА ПРАДУКЦЕ:
Ушытая этыкетка з назвай і адрасам вытворцы, брэндам вырабу, маркіроўкай CE, памерам з дапамогай піктаграмы паводле EN ISO 13688, складам матэрыялу, сімваламі догляду, піктаграмай, якая паказвае на неабходнасць чытання інструкцыі па выкарыстанні.
АГУЛЬНЫЯ ІНСТРУКЦЫІ ПА БЯСПЕЧНЫМ ВЫКАРЫСТАННІ ПРАДУКТУ: Выраб зроблены з матэрыялаў, правераных на бяспечнасць для здароўя. Матэрыял адпавядае свайму прызначэнню; аднак, калі ў вас адчувальная скура, мы рэкамендуем памыць выраб перад першым выкарыстаннем. Выконвайце інструкцыі па доглядзе, указаныя на этыкетцы. Няправільнае мыццё можа змяніць форму або памер вырабу. Калі ўзнікае раздражненне скуры або алергічная рэакцыя, спыніце выкарыстанне вырабу і звярніцеся па медыцынскую кансультацыю. Каб захаваць трываласць швоў, не расцягвайце часткі адзення і не выкарыстоўвайце яго для заняткаў, для якіх яно не прызначана. Захоўвайце адзенне ў сухім месцы. Матэрыял можа пашкоджвацца вострымі прадметамі. Падчас мыцця і нашэння пазбягайце кантакту з вострымі паверхнямі. Калі выраб змяшчае дробныя дэталі (напрыклад, гузікі, маланкі, заціскі, шнуры і г.д.), якія могуць стварыць небяспеку захлынуцца, заблытацца або задушыцца для маленькіх дзяцей, пераканайцеся, што ўсе дробныя дэталі надзейна прымацаваны, і рэгулярна правярайце іх стан. Пры наяўнасці прыкмет пашкоджання або аслаблення любых дробных дэталяў адрамантуйце выраб у спецыяліста або спыніце яго выкарыстанне. Адзенне не падыходзіць